

Text and illustrations: Willem de Vink

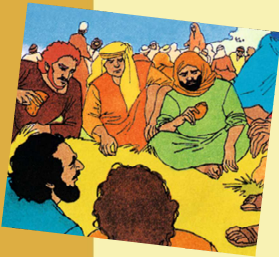
YESU MASIHA



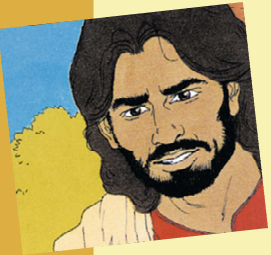
NINI NI...



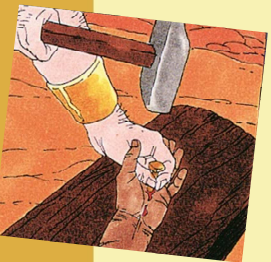
Baraka: Ni vitu vyote vizuri ambavyo Mungu anataka kuwapa watu wale ambao wanafanya kila anachotaka.



Biblia: Katika Biblia unaweza kusoma jinsi Mungu anavyowaangalia watu na jinsi anavyohusika nao.

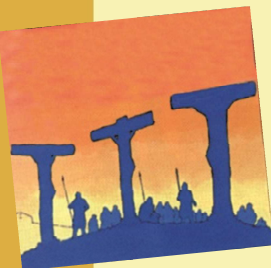


Dhambi: Mambo tuyafanyayo kinyume na mapenzi ya Mungu ambayo hutuzuia sisi kufikia mpango wa Mungu alio nao kwa ajili yetu (ukurasa wa 4).



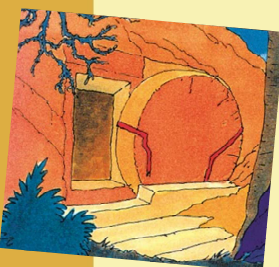
Imani: Kumwamini Mungu kwa kile alichohadi kukifanya (ukurasa wa 58).

Kurudi: Kila kitu kitakuwa kipya wakati Yesu atakaporudi ulimwengu. Mbingu na nchi zitabandilishwa na Mungu (ukurasa wa 57).



Malaika: Mjumbe wa Mungu asiyeonekana (ukurasa wa 5).

Maombi: Unaongea na Mungu, kimya au kwa sauti na unamsikiliza yeye (ukurasa wa 18, 19 na 42).



Masiha: Mfalme 'Mpakwa Mafuta'. Masiha (neni la Kiebrania) lime tafsihiwa kwa Kigiriki kama Kristo (ukurasa wa 52 na 55).

Msalaba: Chombo cha mateso ambacho kilitumika kumsulubisha Yesu kwa hiari yake mwenyewe. Imekuwa ni ishara kwa wafuasi wote wa Yesu (ukurasa wa 25 na 50).

Msamaha: Mungu husamehe, ingawa hakuna mtu anayestahili. Mungu husamehe kama kweli wewe umetubu dhambi na unataka kubadilika. Msamaha unapatikana kwa sababu Yesu alichukua adhabu zetu ambazo sisi tulistahili (ukurasa wa 58).

Mtume: Mfuasi wa Yesu (ukurasa wa 18).

Mwana wa Mungu: Jina la Yesu. Ni Mungu aliyekuja duniani kama mwanadamu, kama Mwana wa Mungu.

Pasaka: Ni sherehe ya kufufuka kwa Yesu. Kwa asili yake, sherehe hiyo ilikuwa sherehe ya kukumbuka ukombozi wa Waisreali kutoka Misri. Sherehe hiyo iliitwa Pasaka pia (ukurasa wa 38-54).

Roho Mtakatifu: Roho wa Mungu ambaye anataka kuishi ndani ya wanaomfuata Yesu (ukurasa wa 58).

Shetani: Adui wa Mungu na wanaadamu asiyeonekana. (Pia anajulikana kama Mwovu).

Ufalme wa Mungu: Ufalme wa Mungu upo pale ambapo watu wanamtii.

Ufufuo: Yesu alifufuka katika wafu. Siku moja watu wote watafufuliwa katika wafu. Kisha Mungu atamuhukumu kila mwanadamu (ukurasa wa 53-57).

Ushirika: Wafuasi wa Yesu hukumbuka kifo chake na ufufuo kwa mkate na mvinyo (ukurasa wa 41).

Uzima wa milele: Maisha na Yesu kama Mungu alivyokusudia. Unashinda kifo na hakuna mwisho (ukurasa wa 23, 29-30 na 59).

Yesu: Jina la Mwana wa Mungu, maana yake, 'Mungu anaokoa'.



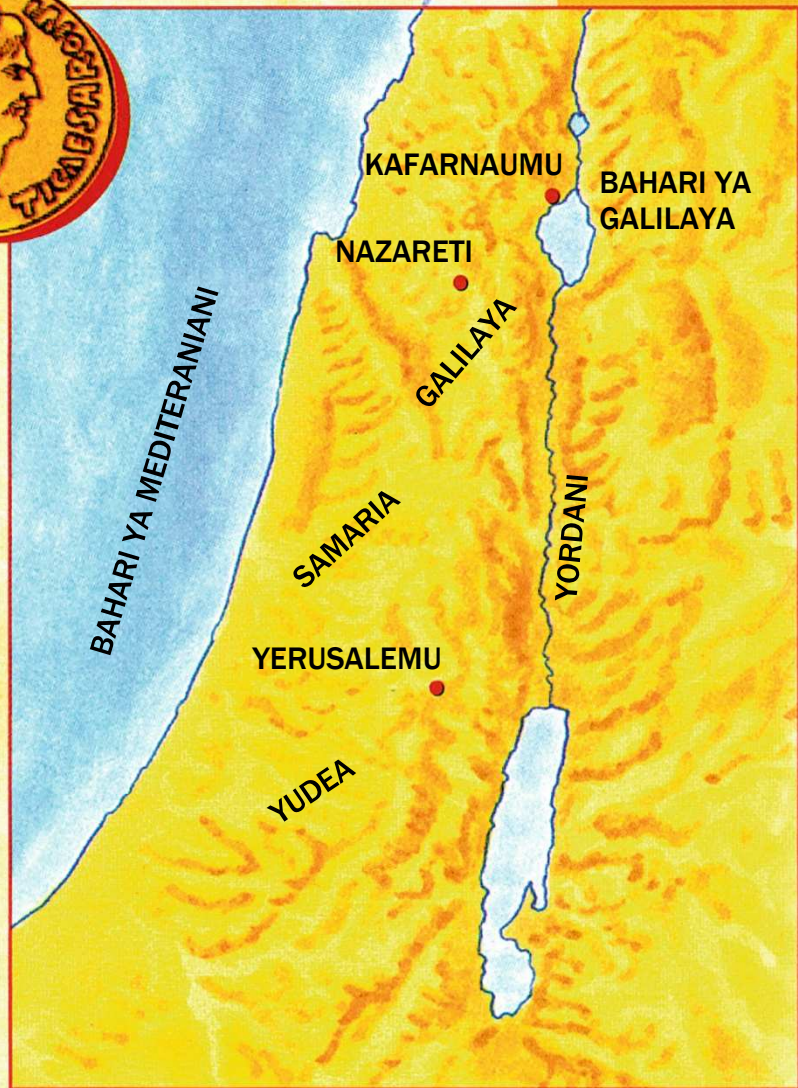
YESU MASIHA NI NANI?

Yesu aliishi karibu miaka 2,000 iliyopita katika Israeli. Tunamwita 'Yesu Masiha' au 'Yesu Kristo'. Ina maana kuwa ni Mfalme. Si kwamba Mfalme tu. Yesu aliitwa 'Mwana wa Mungu' na pia 'Mwana wa Watu'. Hii ina maana kwamba yeye ni Mungu na mwanadamu. Historia ya maisha ya Yesu imeelezwa ndani ya Biblia. Ni historia kuu kila wakati.

WAKATI WA YESU

Zama zetu zinaanza kwa kuzaliwa kwa Yesu. Watu walisafiri kwa miguu au kwa punda, ngamia au juu ya farasi. Sehemu kubwa za Ulaya, Mashariki ya Kati, na Kaskazini mwa Afrika zilikuwa na dola ya Kirumi. Watu wengi hawakujua kusoma na kuan-dika, lakini Wayahudi katika Israeli waliweza. Waliitwa 'watu wa Kitabu'. Mungu anaongea katika Kitabu, katika Biblia. Yeye ni Muumba wa kila kitu na anataka kuwa rafiki ya kila mtu. Yesu alionyesha hilo kwa uwazi sana.





ISRAELI WAKATI WA YESU

Mji mkuu: Yerusalemu

Majimbo: Galilaya, Samaria, Yudea.

Ukubwa: kilometa za mraba 28,000 hivi.

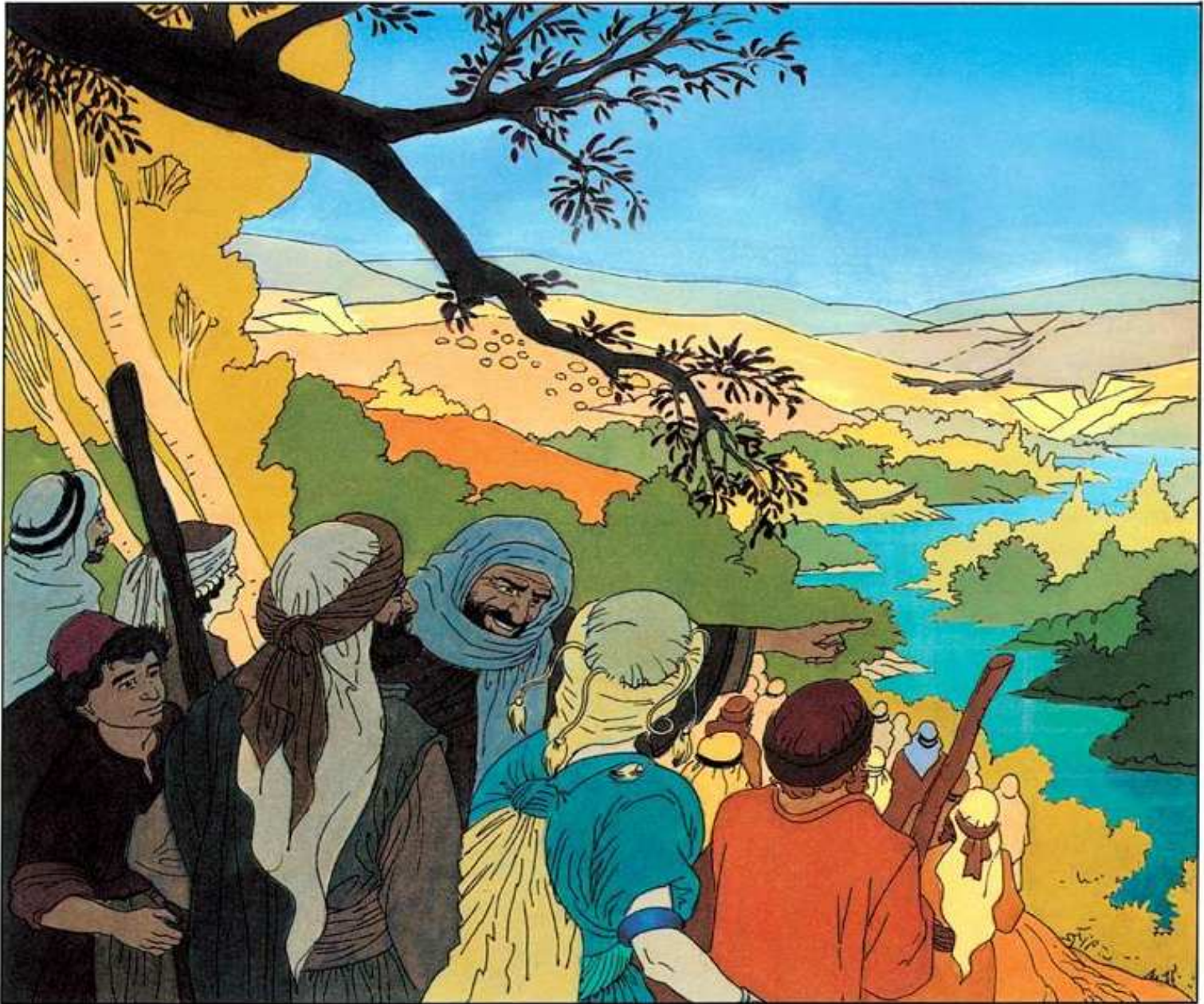
Tabia ya nchi (hali ya hewa): nusutropiki

Siasa: Tangu mwaka 63 kabla ya Kristo Waisreali walitawaliwa na Warumi.

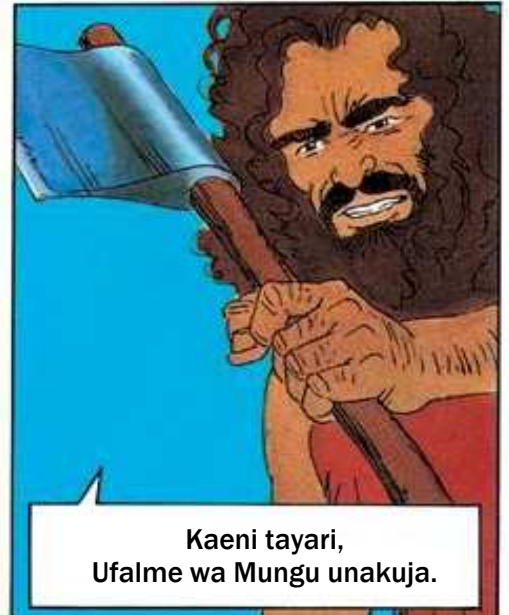
Serikali: Gavana wa Kirumi, Pontio Pilato, anatawala Israeli. Tiberio, kaisari wa Kirumi, alimtawala.

Dini: Uyahudi. Wayahudi walikuwa na hekalu Yerusalemu. Makuhani hufanya kila aina ya kazi ya dini na kuna walimu (kama vile Mafarisayo) ambao lazima huelekeza watu mafundisho ya Biblia.

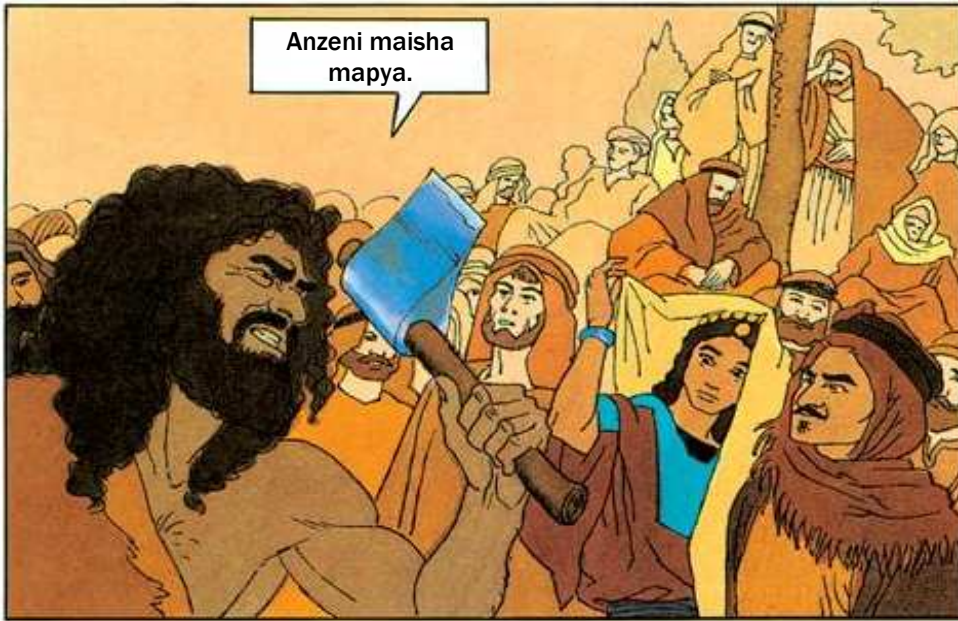
Lugha: Kiebrania (lugha ya Wayahudi), Kigiriki (lugha ya kimataifa), Kilatini (lugha ya Warumi).



Kwa sababu gani watu wengi wanakusanyika penye mto?



Kaeni tayari,
Ufalme wa Mungu unakuja.



Anzeni maisha mapya.



Shoka la hukumu ya Mungu limekaa tayari kuikata mizizi ya mti...

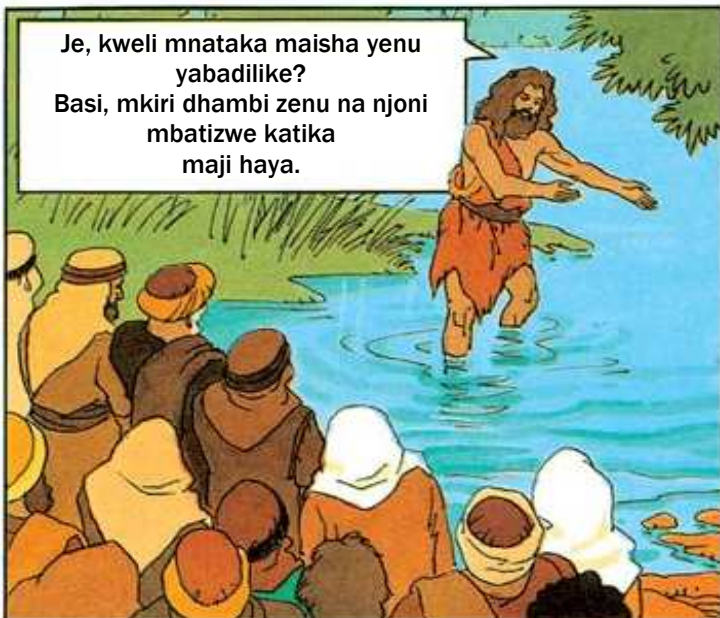


Kila mti usiozaa matunda mema utakatwa na kutupwa motoni.

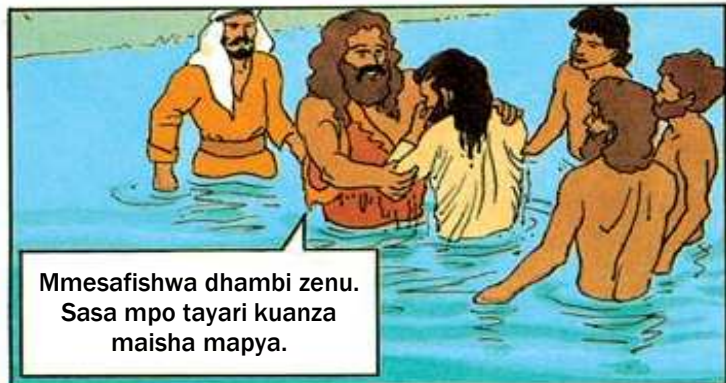
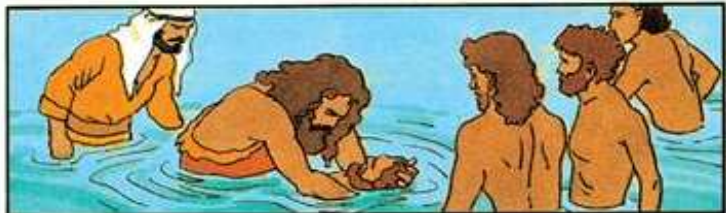


Sisi sote huenda pia tukakatwa. Ni nani awezaye kuishi maisha mema?

Hakika. Hakuna mtu awezaye kuiepuka hukumu ya Mungu. Lakini, baada yangu, anakuja yule atakayeyageuza kabisa maisha yenu.



Je, kweli mnataka maisha yenu yabadilike? Basi, mkiri dhambi zenu na njoni mbatizwe katika maji haya.



Mmesafishwa dhambi zenu. Sasa mpo tayari kuanza maisha mapya.

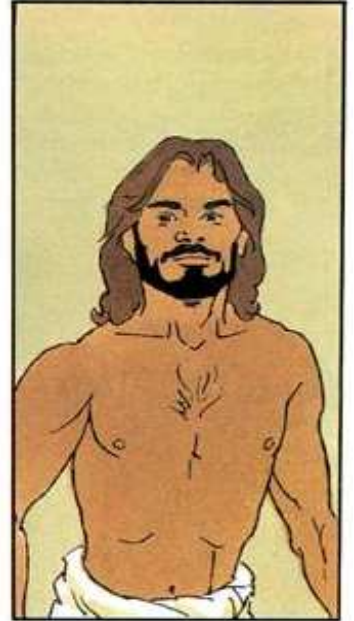
Watu wote humwita mhubiri huyo pale mtoni,
kwa jina la Yohane Mbatizaji...

Mimi siyo kitu.
Ninamtayarishia
mambo yule
atakayekuja
kutujulisha Mungu ni
nani. Atawabatizeni
kwa Roho wa Mungu
na moto wa Mungu.

Kitendo kama hicho,
kitawageuzeni kabisa.



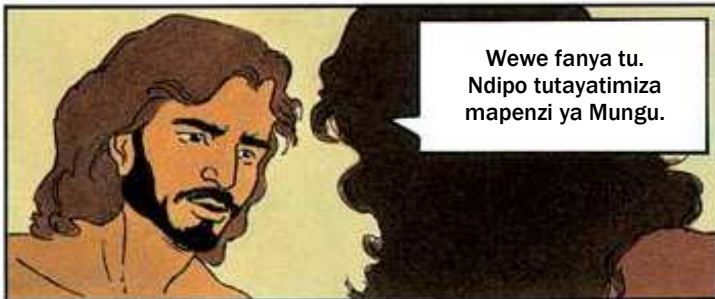
Na baadaye...



Mimi lazima
nibatizwe
nawe.



Wewe fanya tu.
Ndipo tutayatimiza
mapenzi ya Mungu.

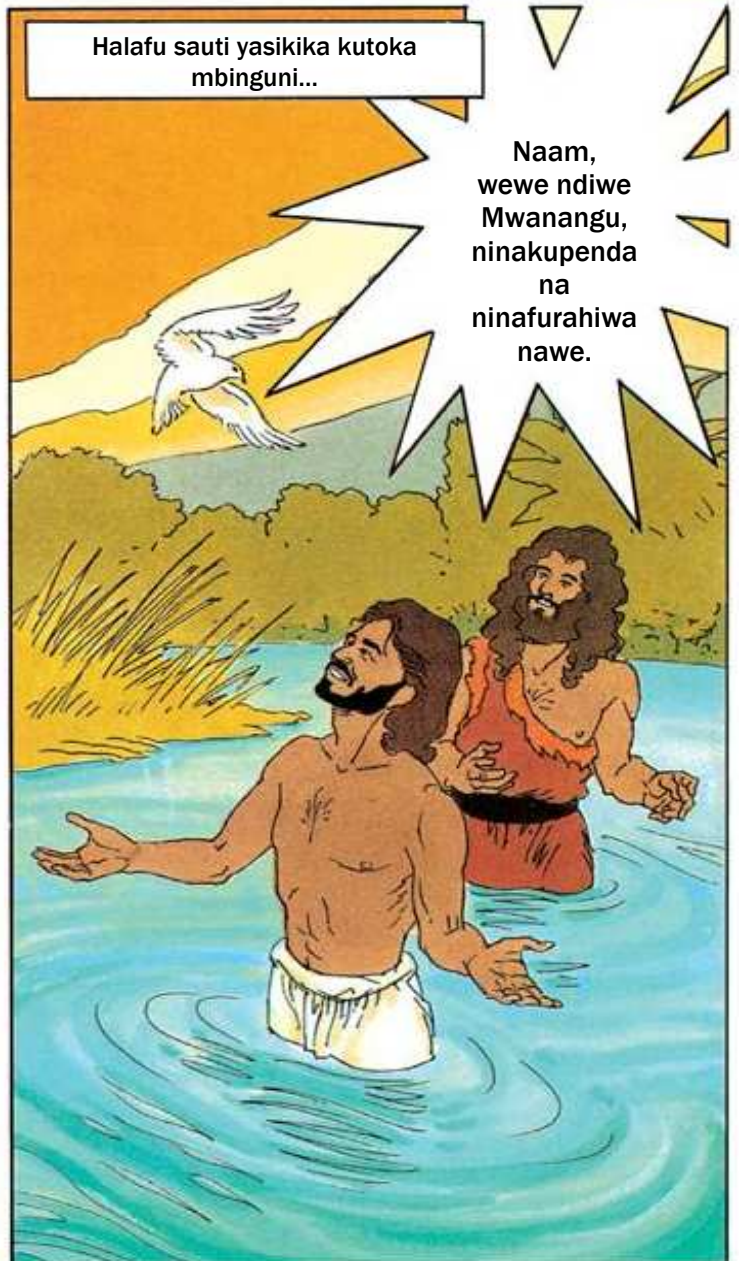


Baba,
ufalme wako uje
na utakalo lifanyike.



Halafu sauti yasikika kutoka
mbinguni...

Naam,
wewe ndiwe
Mwanangu,
ninakupenda
na
ninafurahiwa
nawe.



Ni mwanzo wa majira yetu haya ndipo Yohane Mbatizaji anapowatayarisha Waisraeli kwa ujio wa Masiha. Wakati huu, Israeli ni sehemu ndogo tu ya ufalme mkubwa wa Kirumi.



ISRAELI
KAFARNAUMU
GALILAYA
Nazareti
Kana
YORDANI
Yerusalemu
YUDEA



Wayahudi, katika nchi ya Israeli wanajisikia kuwa wanyonge na wenye kuonewa. Watu wanautazamia kwa hamu, wakati ule Masiha atakapokuja. Masiha huyu, ndiye Mwokozi ambaye ujio wake umeahidiwa katika maandiko ya Wayahudi. Yeye atatawisha haki ya Mungu.

Pale mtoni Yordani, Yohane Mbatizaji anamwonyesha Yesu kwa kidole.

Tazama, Yule ndiye Mwanakondoo wa Mungu aondoaye dhambi



Baada ya ubatizo wake Yesu, Roho wa Mungu anamwongoza Yesu jangwani.



Anakaa huko kwa siku 40 kutwa kucha. Anapokuwa huko, hali chochote. Kutokana na kusali na kufunga, anapata kuitambua wazi wazi kazi yake.



Ili apate kufaulu, Yesu lazima audhirishie ulimwengu matakwa ya Mungu. Ni mpango wa Mungu ya kwamba watu waepukane na tisho la kifo.

Yesu anajaribiwa na Shetani, mtawala wa giza asiyeonekana, anayeutawala ulimwengu kwa kifo na uovu.



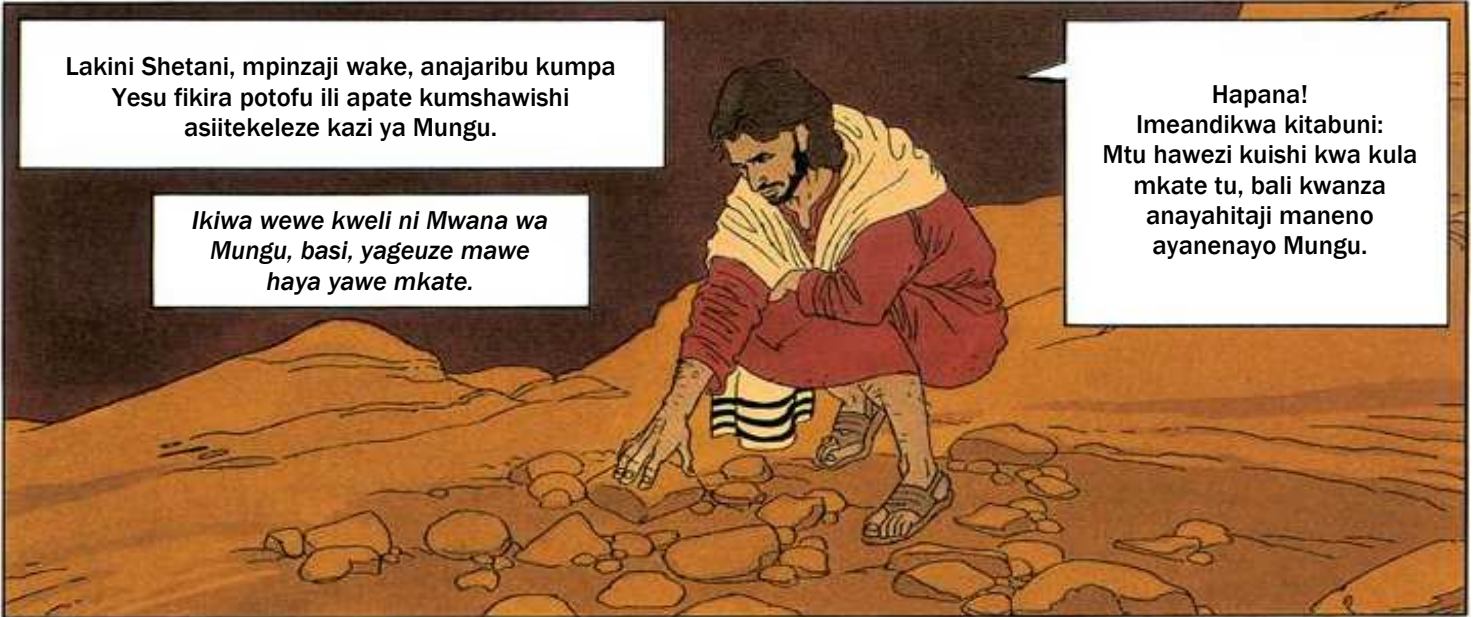
Baba. Nitalifanya lolote lile ulitakalo.



Lakini Shetani, mpinzaji wake, anajaribu kumpa Yesu fikira potofu ili apate kumshawishi asiitekeleze kazi ya Mungu.

Ikiwa wewe kweli ni Mwana wa Mungu, basi, yageuze mawe haya yawe mkate.

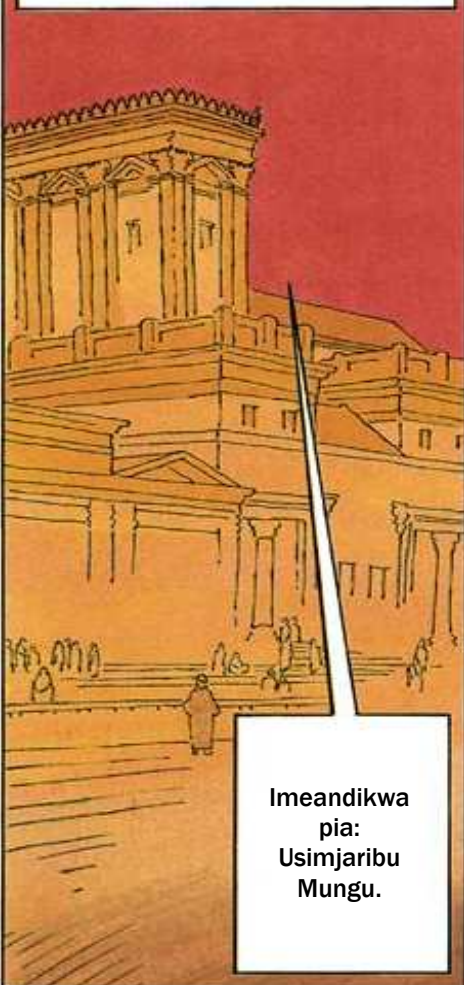
Hapana!
Imeandikwa kitabuni: Mtu hawezi kuishi kwa kula mkate tu, bali kwanza anayahitaji maneno ayanenayo Mungu.



Ikiwa wewe kweli ni Mwana wa Mungu, thibitisha! Jitupe chini kutoka kwenye paa la hekalu. Je, haikuandikwa ya kwamba malaika watakuchukua mikononi?

Tazama. Nitakupa mamlaka yote duniani kama ukiniinamia na kuniabudu.

Baada ya hayo, Shetani anamwacha Yesu, kwa wakati huo. Malaika wanakuja kumsaidia.



Imeandikwa pia:
Usimjaribu Mungu.



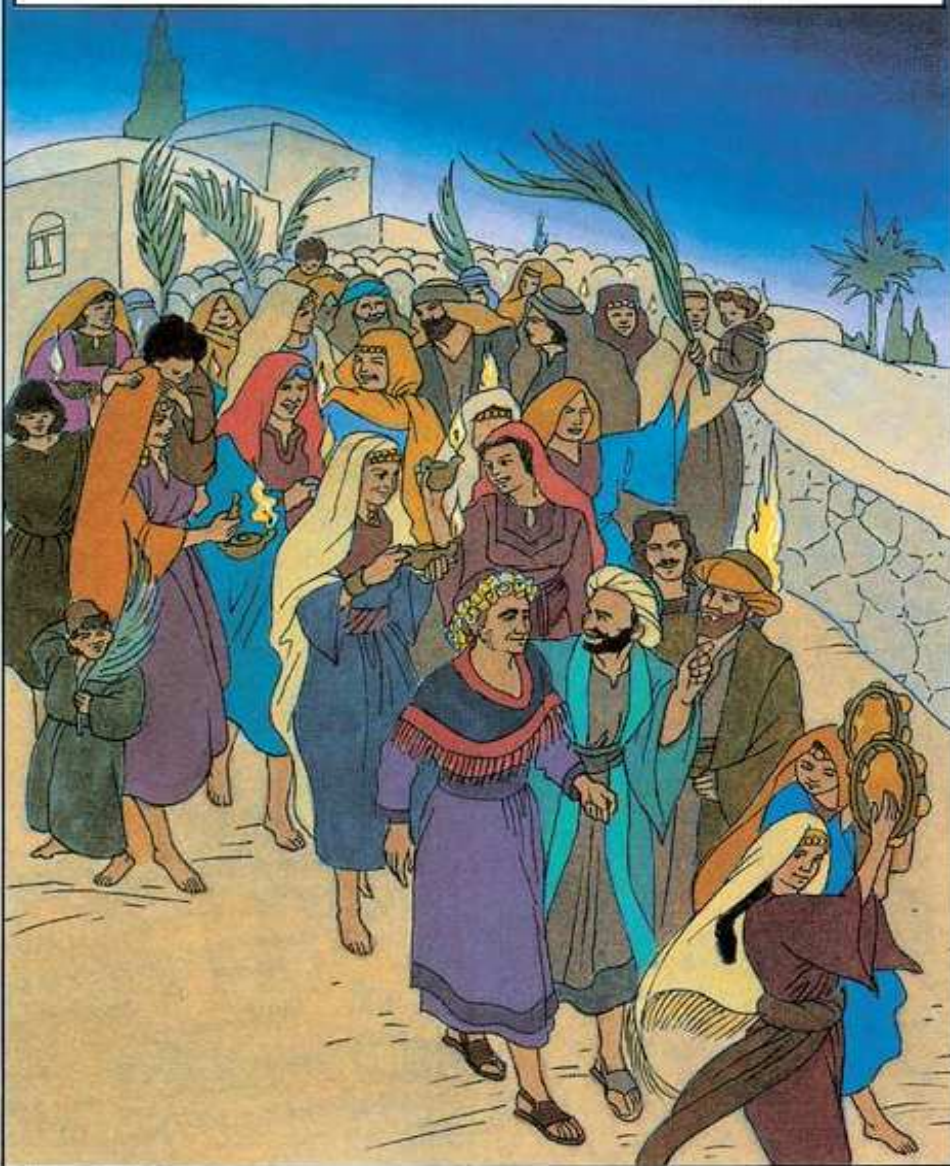
Ondoka Shetani.
Imeandikwa:
Sharti tumwabudu na kumtumikia Mungu peke yake.



Yesu anajawa na Roho Mtakatifu anaporudi Galilaya. Yesu alipata kukua katika mkoa huu, wenye watu wengi sana ulioko kaskazini mwa Israeli. Wakati anaposafiri, watu wengi hujiunga naye. Wanafikiri na kujiulizauliza kama Yesu ndiye Masiha ambaye habari zake zimeandikwa na manabii...



Inafanyika harusi katika mji wa Kana ulioko kwenye vilima vya Galilaya...



Yesu pia yupo katika sherehe hiyo, pamoja na mama yake, na baadhi ya marafiki zake.





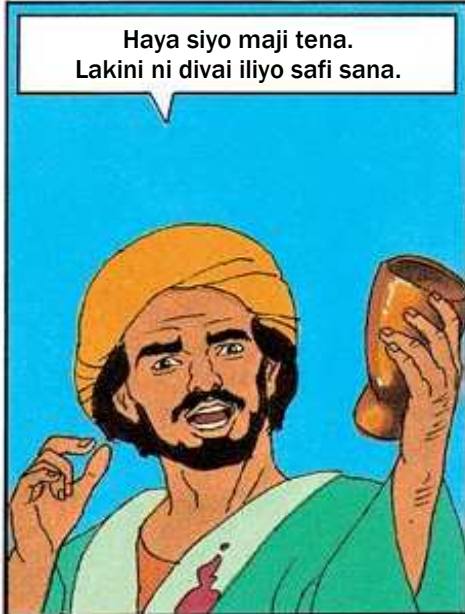
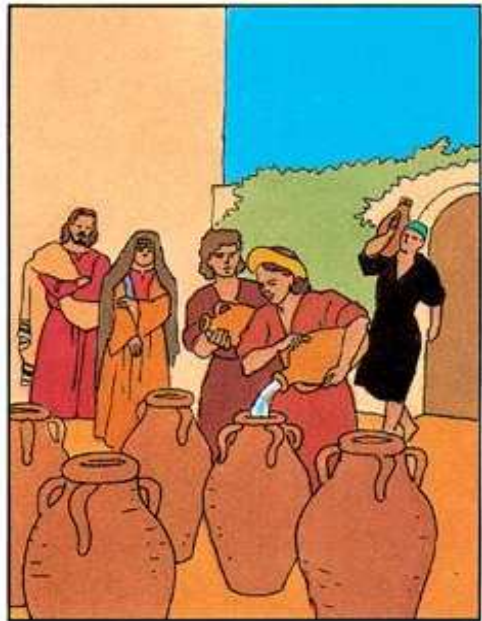
Lakini katikati hasa ya sherehe...

Bahati mbaya, divai imekwisha.

Fanyeni tu, lolote lile Yesu atakalowaambia



Ijazeni maji hiyo mitungi mikubwa, halafu choteni na kumpa Mkuu wa Karamu, ili aonje.



Haya siyo maji tena. Lakini ni divai iliyo safi sana.



Hebu ionje. Wewe umeiweka divai nzuri hadi mwisho.



?

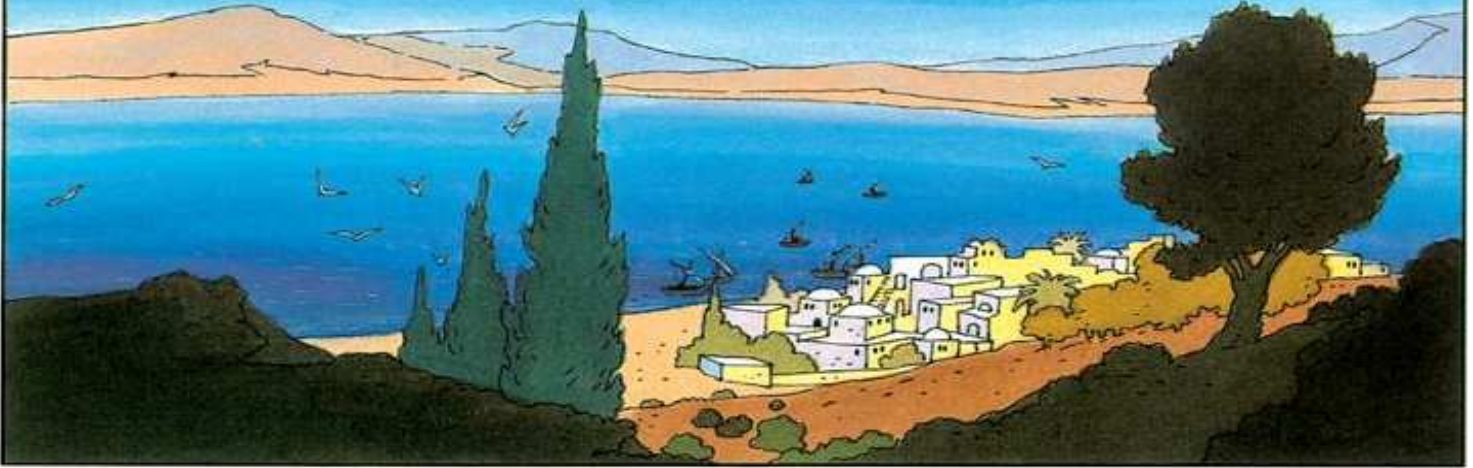


Sijapata kuhudhuria harusi kama hii. Sijapata kuona maji yakigeuzwa kuwa divai, na divai iliyo nzuri sana.

Hiyo, ndiyo iliyokuwa kazi ya Yesu wa Nazareti.

Hata hivyo, yeye huyu ni nani?

Kafarnaumu ni mji wa wavuvi unaostawi kando kando ya ziwa Galilaya. Hapa ndipo Yesu anapoanza kuzungumza hadharani kuhusu ufalme wa Mungu.



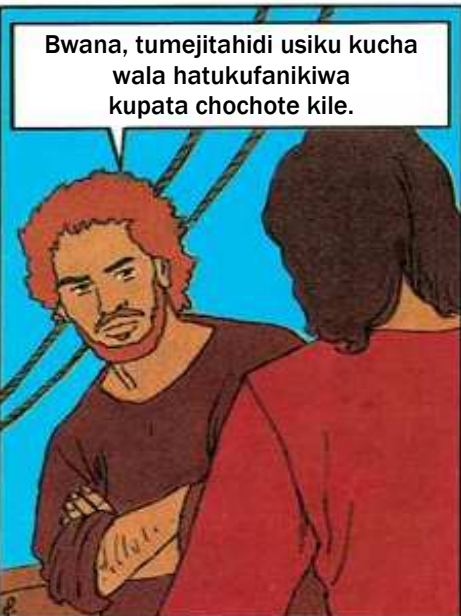
Na hapa ndipo anapowachagua wanafunzi wake wa kwanza.



Petro, tuendeshe mashua hadi kilindini, huko ndiko mkazitupe nyavu zenu.



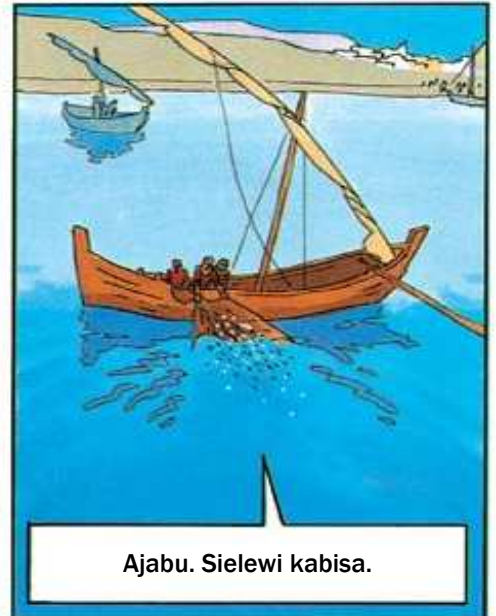
Bwana, tumejitahidi usiku kucha wala hatukufanikiwa kupata chochote kile.

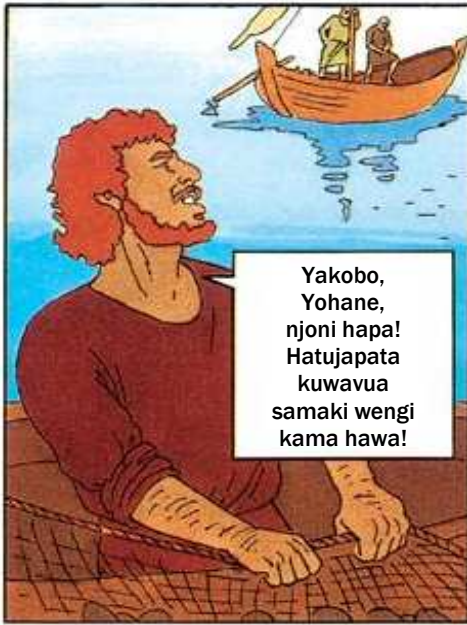


Lakini kwa kuwa wewe umesema hivyo...

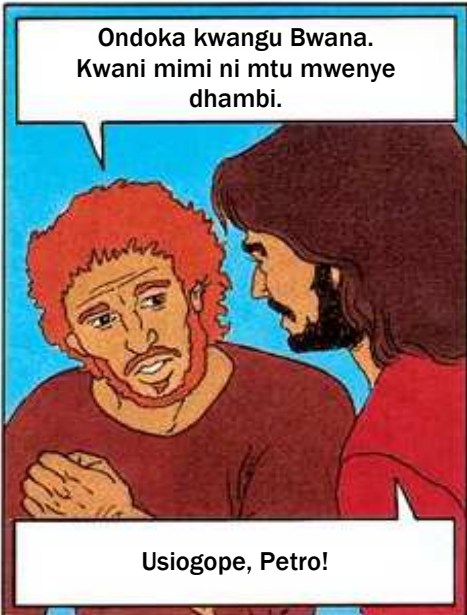


Ajabu. Sielewi kabisa.



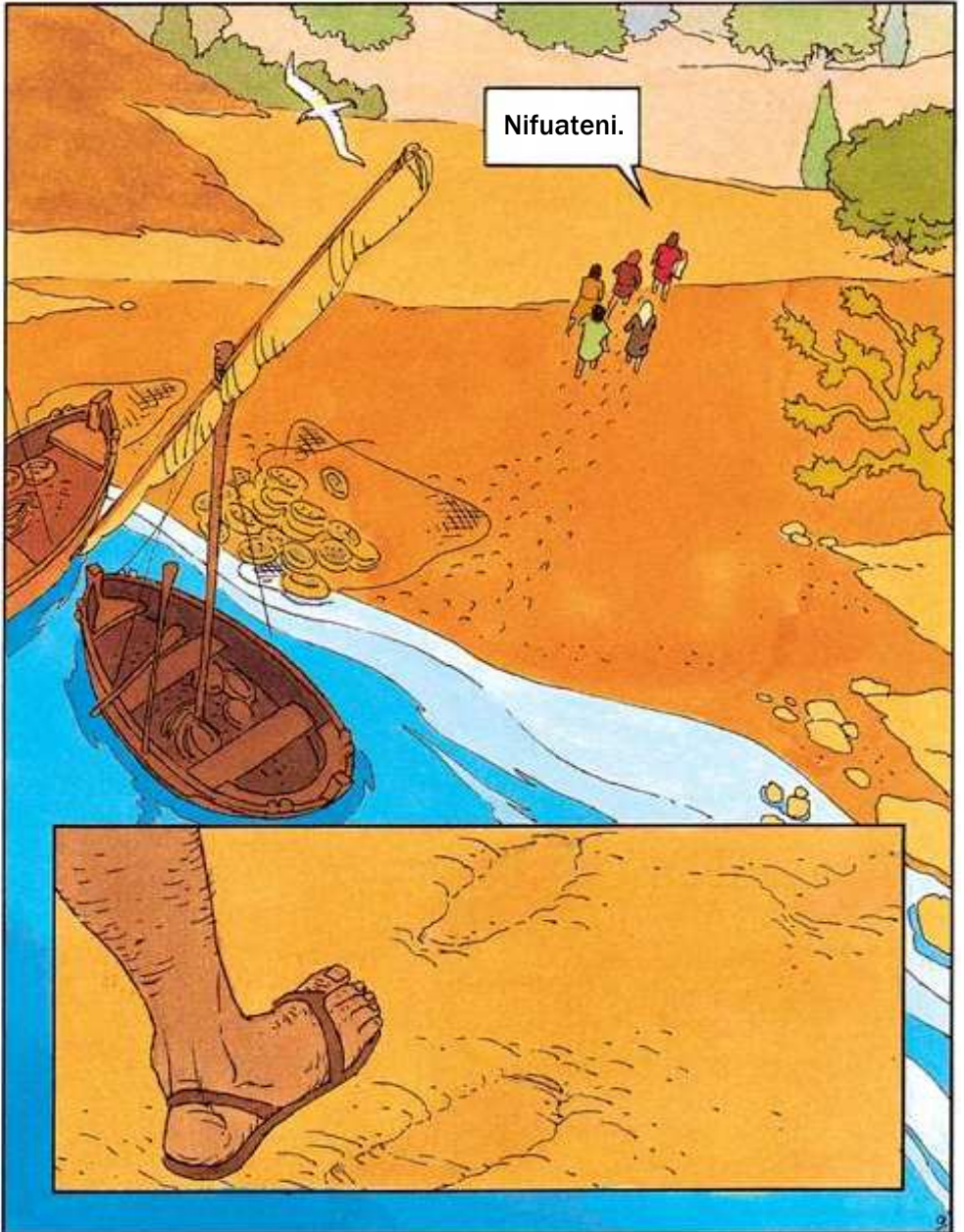


Yakobo,
Yohane,
njeni hapa!
Hatujapata
kuwavua
samaki wengi
kama hawa!

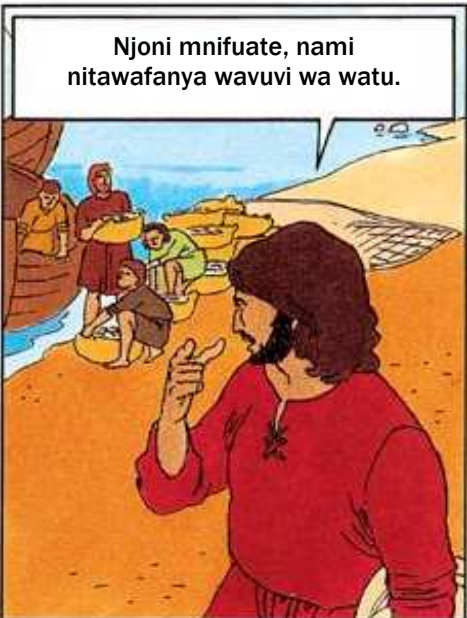


Ondoka kwangu Bwana.
Kwani mimi ni mtu mwenye
dhambi.

Usiogope, Petro!



Nifuateni.



Njeni mnifuate, nami
nitawafanya wavuvi wa watu.

Yesu anazitembelea sehemu zote za Galilaya pamoja na wanafunzi wake.

Anawafundisha watu wote kuhusu ufalme wa Mungu. Anaponya aina zote za maradhi na kuwafukuza pepo wabaya.

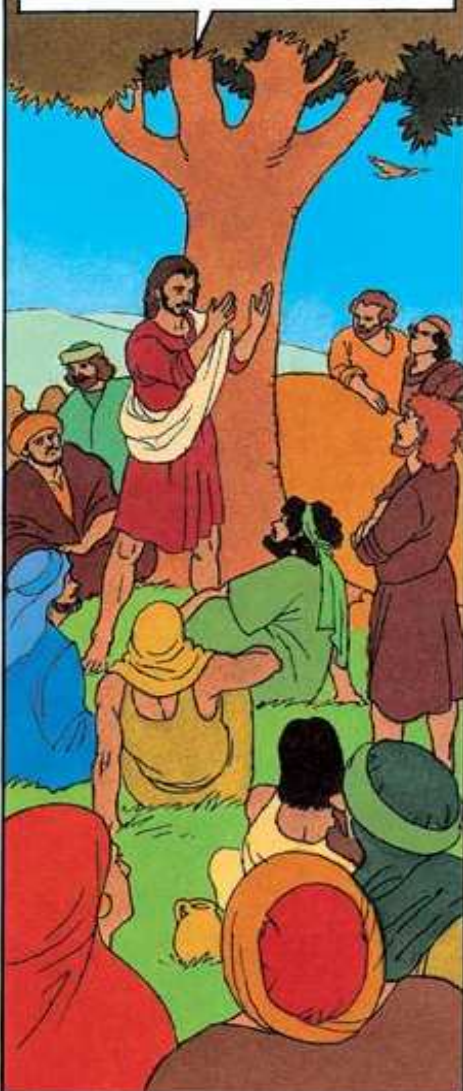
Watu wanastaajabu na kumfuata. Wengine wanatoka hata kwenye mikoa mingine na Yerusalemu, mji mkuu wa Israeli.

Wanalilikiliza, kwa makini, kila neno analisema.



Heri walio maskini, maana Ufalme wa mbinguni ni wao.

Heri walio na njaa, maana watashibishwa.

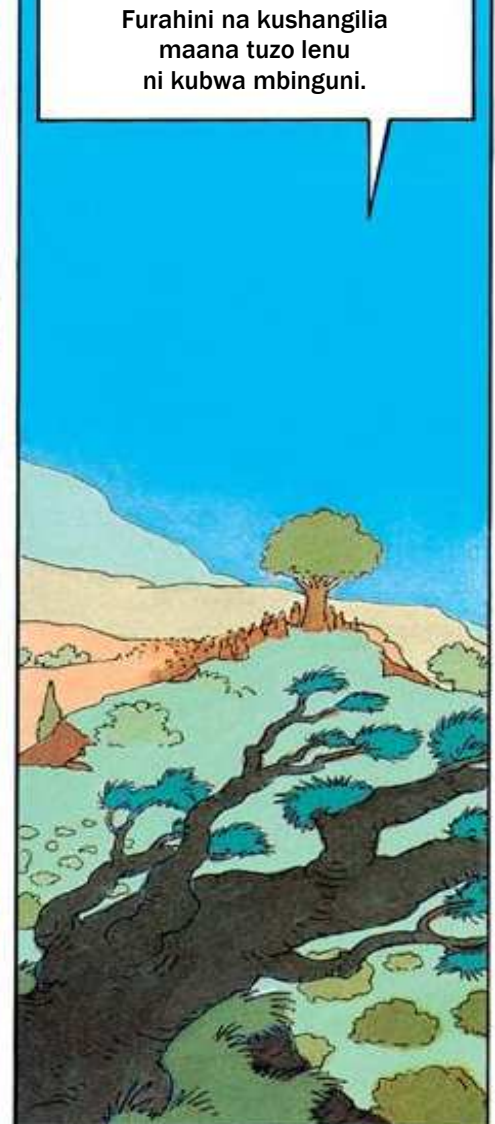


Heri walio na huzuni maana watafarijiwa.



Heri yenu nyinyi mnapochukiwa na watu kwa sababu yangu.

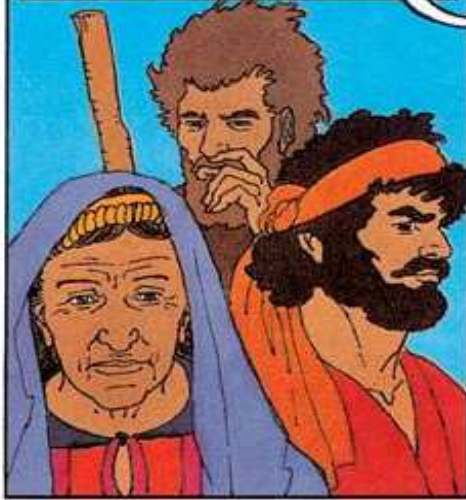
Furahini na kushangilia maana tuzo lenu ni kubwa mbinguni.



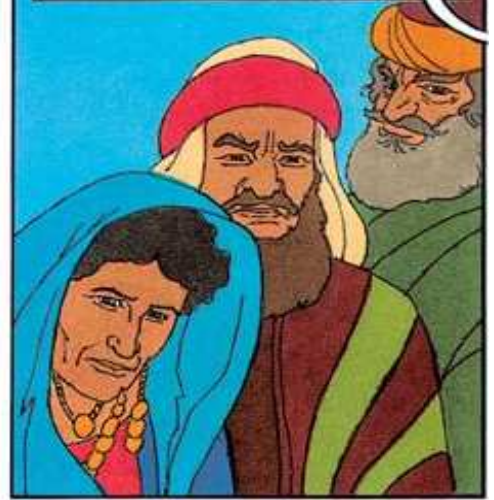
Watendeeni watu wengine
yale mnayotaka
wao wawatendee nyinyi.



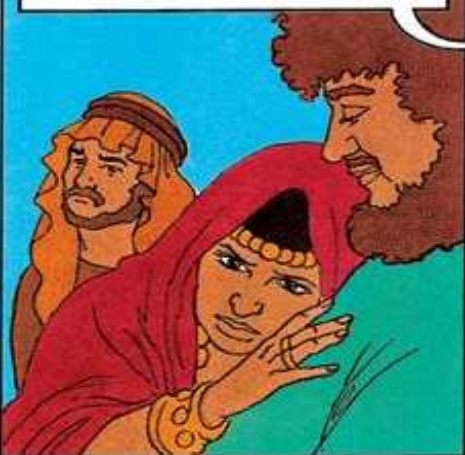
Wapendeni maadui zenu
na kuwaombea.



Tendeni mema faraghani
bila kujionyesha mbele za watu.



Yeyote yule amtazamaye
mwanamke akiwa na shauku
ya kumpata, amekwisha zini
naye moyoni mwake.



Jicho ni taa ya mwili.
Ikiwa jicho lako ni zima,
basi, mwili wako mzima
utakuwa katika mwanga.
Lakini kama jicho lako ni bovu
utaishi gizani.



Hapana mtu awezaye
kuwatumikia mabwana wawili,
au unamtumikia Mungu, au
unaitumikia mali.



Msiwe na wasiwasi kuhusu
kesho. Kwanza utafuteni
ufalme wa Mungu na halafu
mambo mengine yatafuata.



Yatekelezeni haya ninayowaambieni.
Ndipo mtafanana na mtu yule
aijengaye nyumba yake juu ya mwamba.
Msipotekelezeni ndipo mtafanana na mtu ambaye
anajenga nyumba yake juu ya mchanga.



Siku moja makundi ya watu walipokuwa wakisongana kwenye nyumba alimokuwamo Yesu katika mji wa Kafarnaumu...

Hatutaweza kamwe kuingia ndani humo.

Lazima tumwingize yeye na godoro lake kupitia kwenye paa la nyumba.

Kuna nini huko juu?

Waacheni! Marafiki hao wana imani kubwa.

Umesamehewa dhambi zako.

Anawezaje huyu kusema hivyo?

Anamkufuru Mungu.

Mungu peke yake ndiye awezaye kuondoa dhambi.

Lipi lililo jambo rahisi zaidi kumwambia mtu aliyepooza: 'Umesamehewa dhambi' au 'Simama'.

Masiha anayo mamlaka ya kuondoa dhambi lakini, pia ninasema: Chukua godoro lako na utembe.



Ajabu kwelikweli!

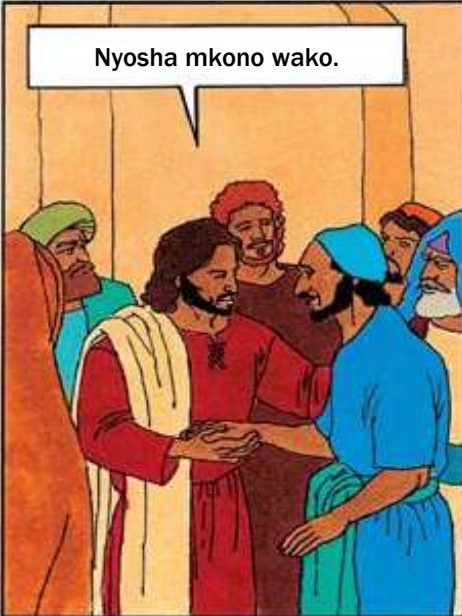
Tazama anatembea!

Naam! Sasa mimi ninaweza kutembea!

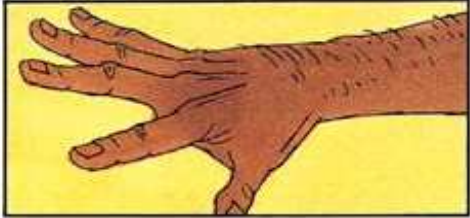
Lakini siyo wote wanayafurahia hayo matendo mema ya Yesu. Viongozi wa dini wanachunguza kama Yesu anazifuata kanuni za sabato. Katika nchi ya Israeli, watu wanakatazwa kabisa kufanya kazi, ya aina yoyote, katika siku kama hii.



Huyu ni mtu aliye na mkono uliolemaa. Je, ni halali siku hii ya leo kutenda jambo jema?



Nyosha mkono wako.



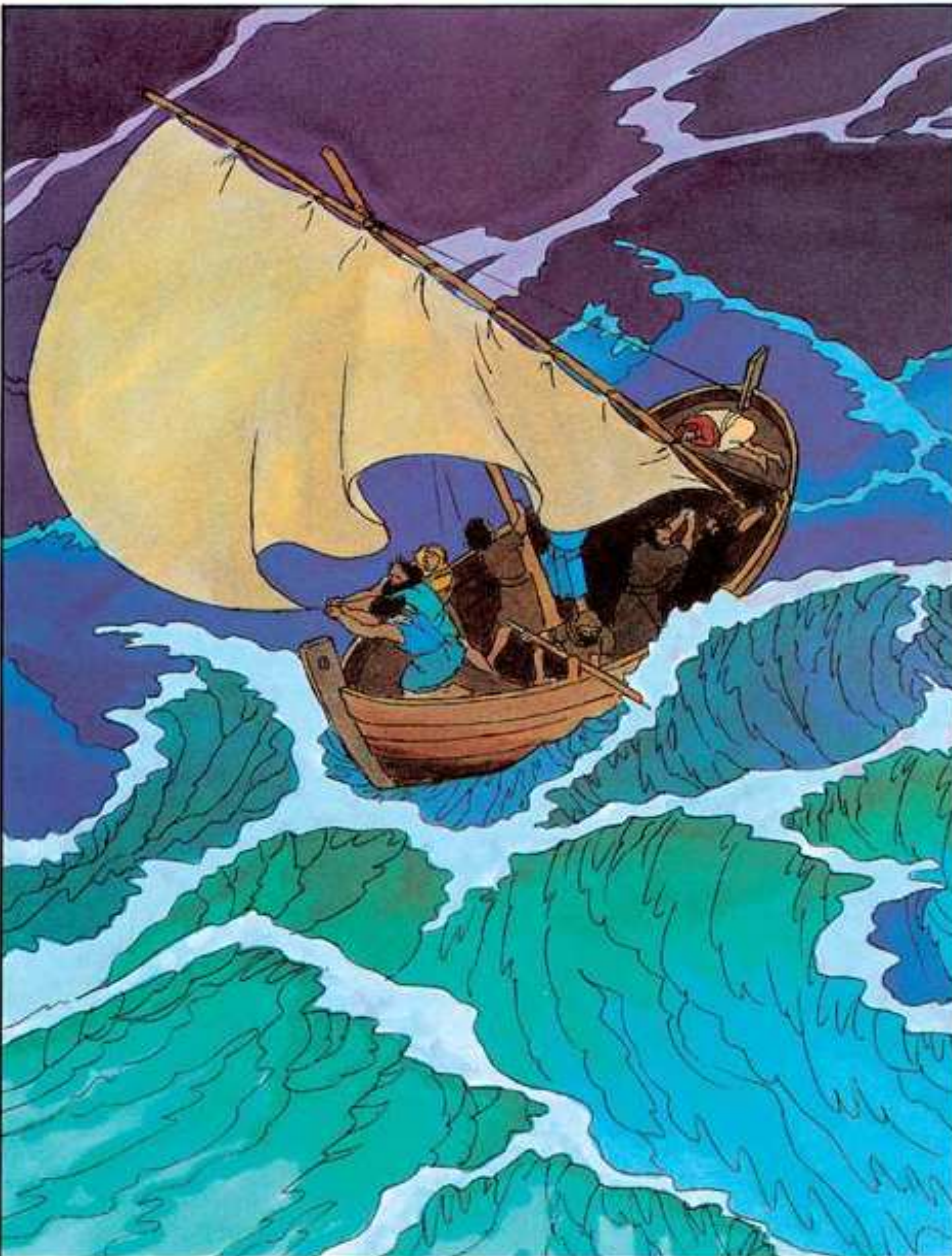
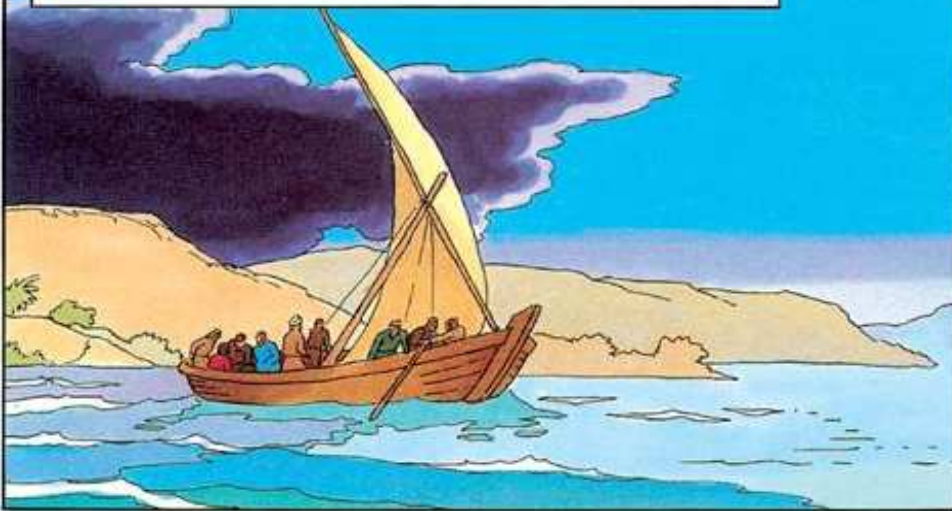
Lo! Nimepona!



Sharti huyu tumwamgamize!

Viongozi wa Yerusalemu lazima waambiwe ya kwamba mtu huyu analipotosha taifa.

Msongamano wa watu unapozidi, Yesu anaondoka na wanafunzi wake, na kusafiri kwa mashua katika ziwa Galilaya.

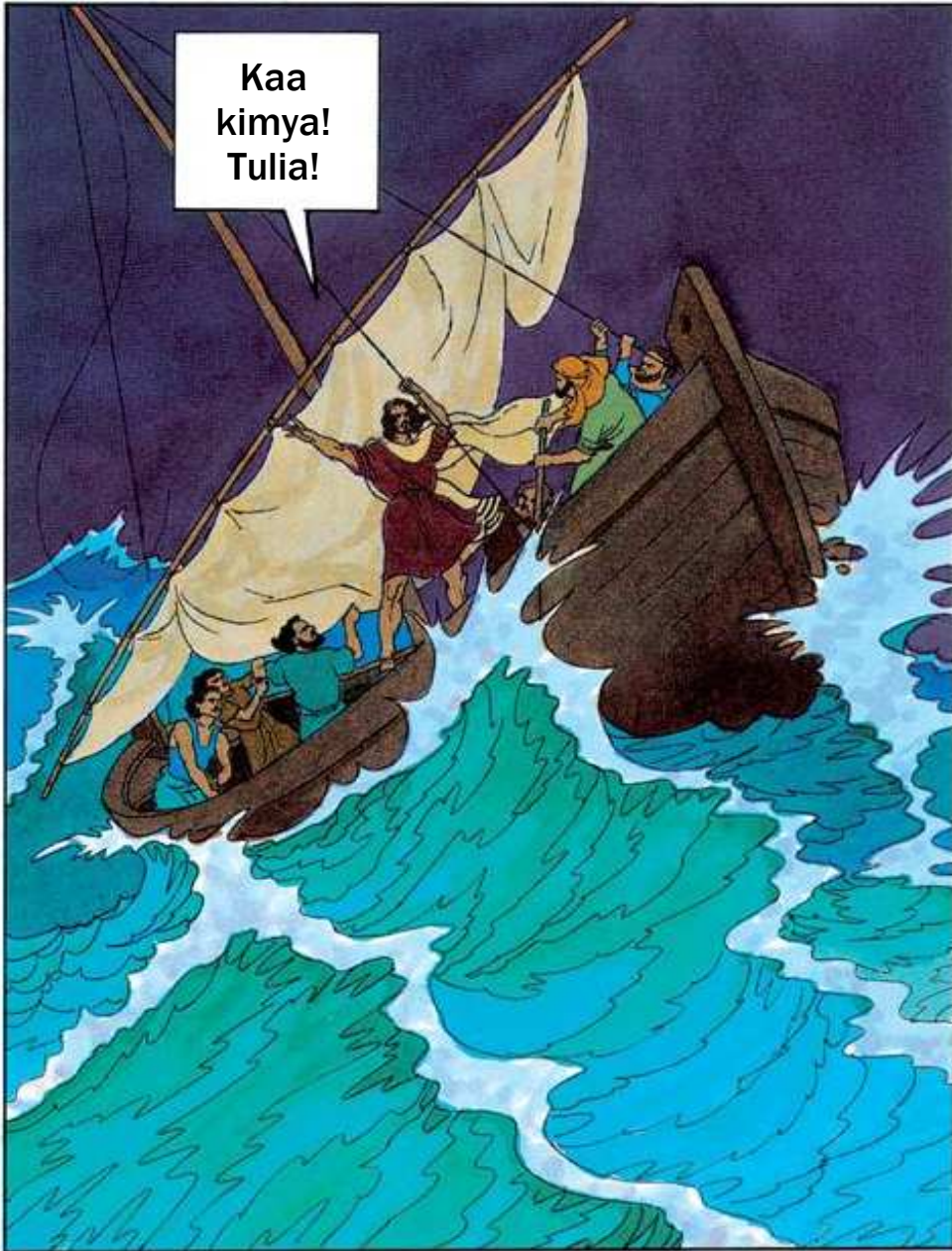


Bwana tusaizie!
Tunazama!

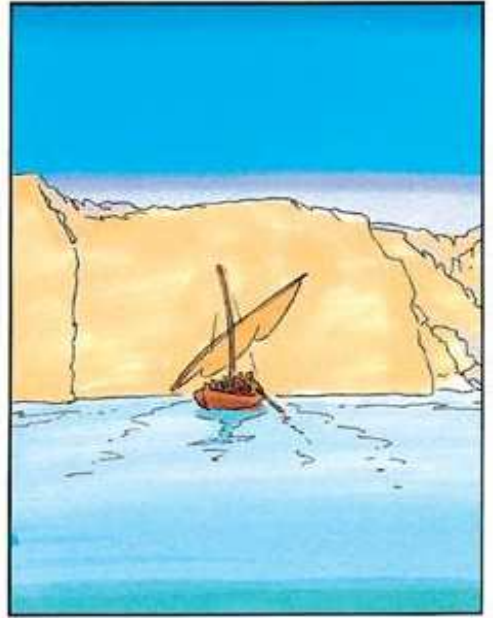
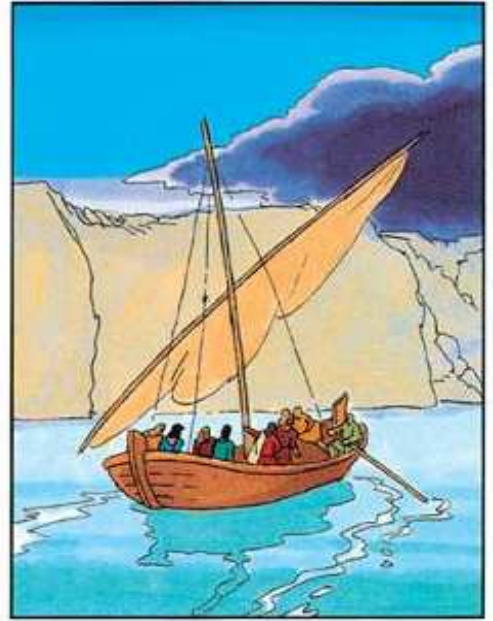


Mbona mnaogopa?
Je, imani yenu ni haba?



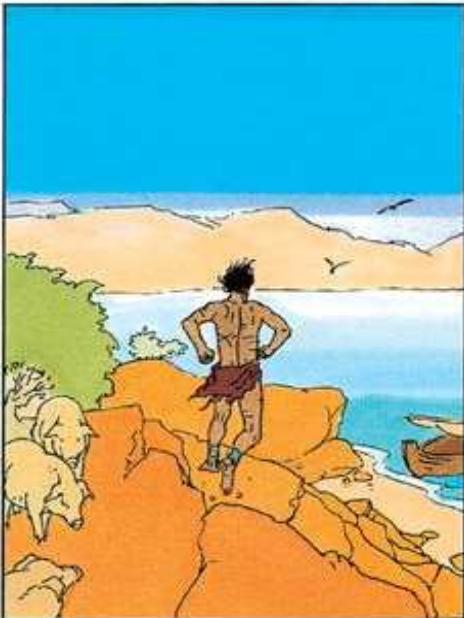
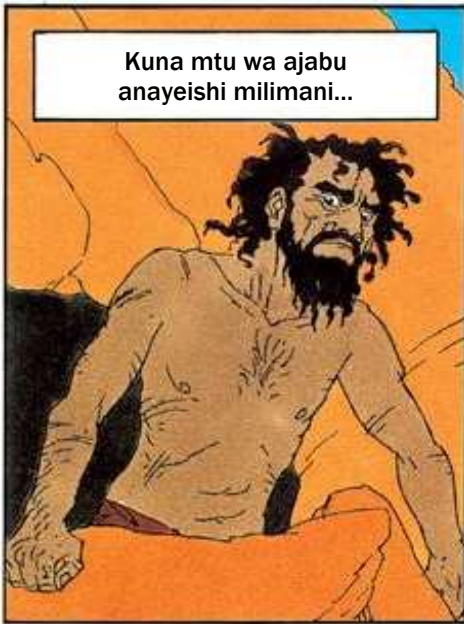


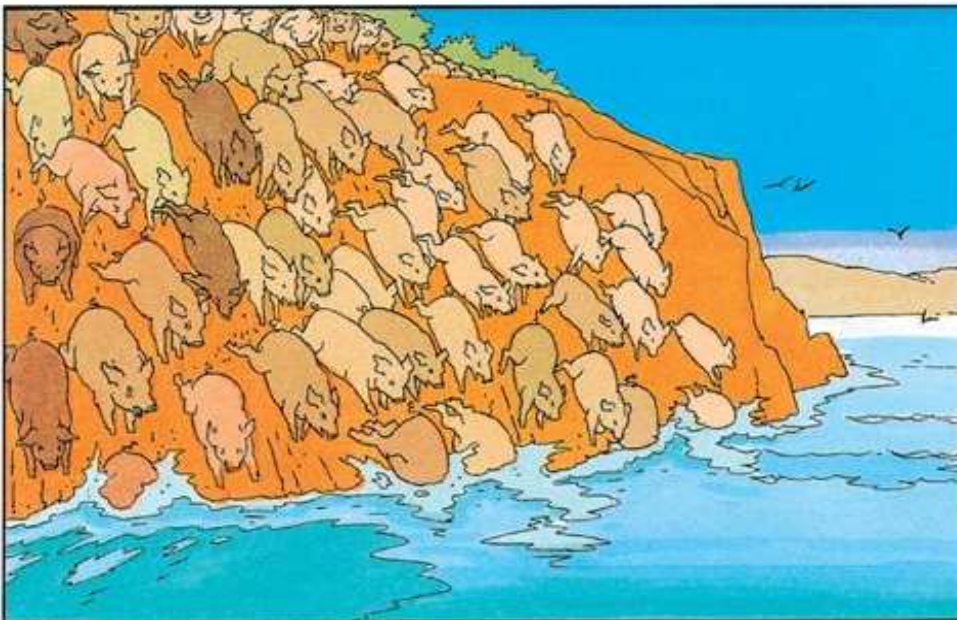
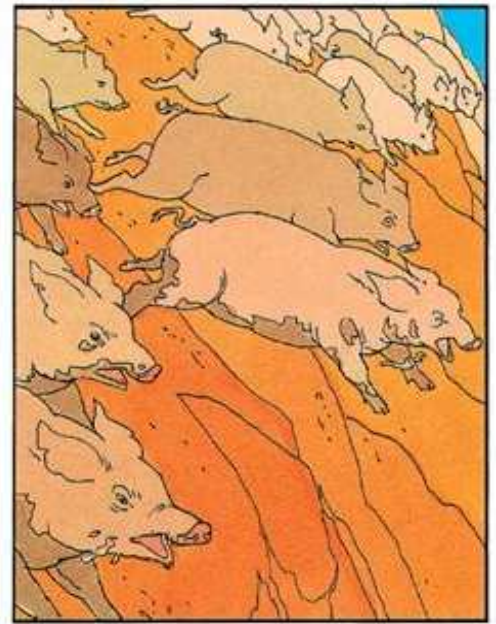
Kaa
kimya!
Tulia!

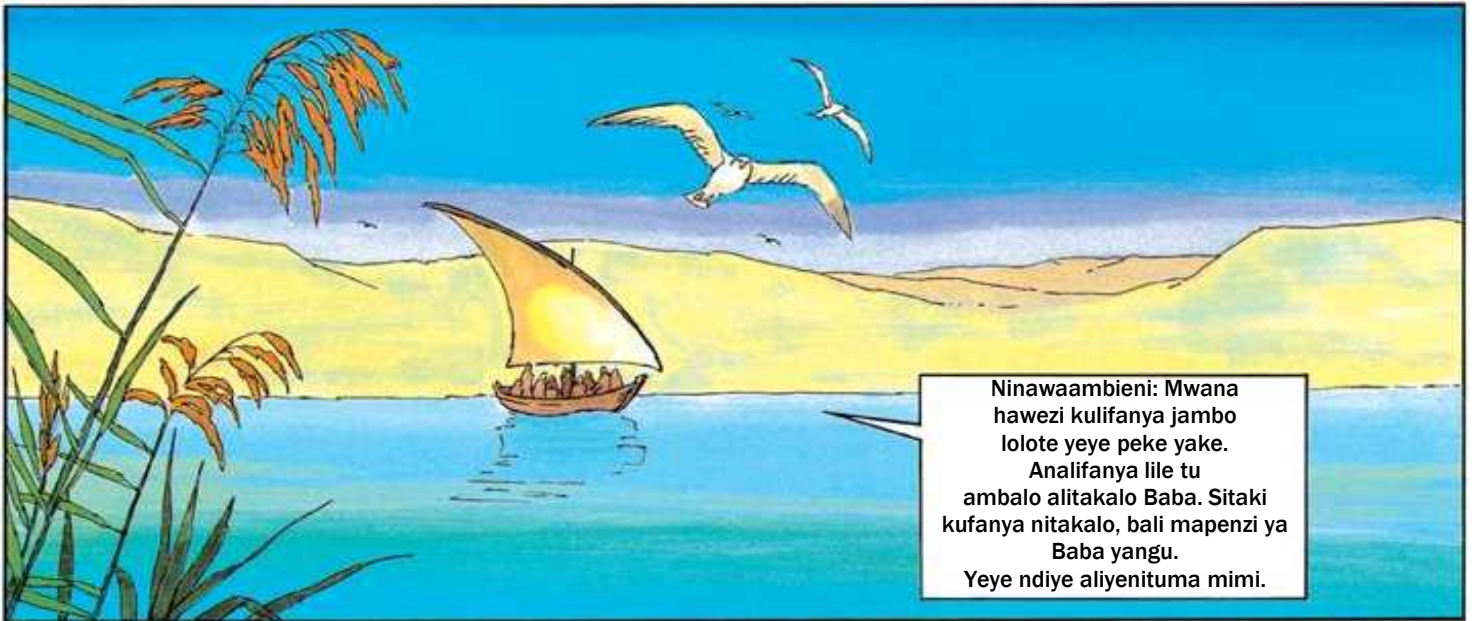


Wanaifunga mashua yao
mahali palipotulia.
Lakini mlimani...

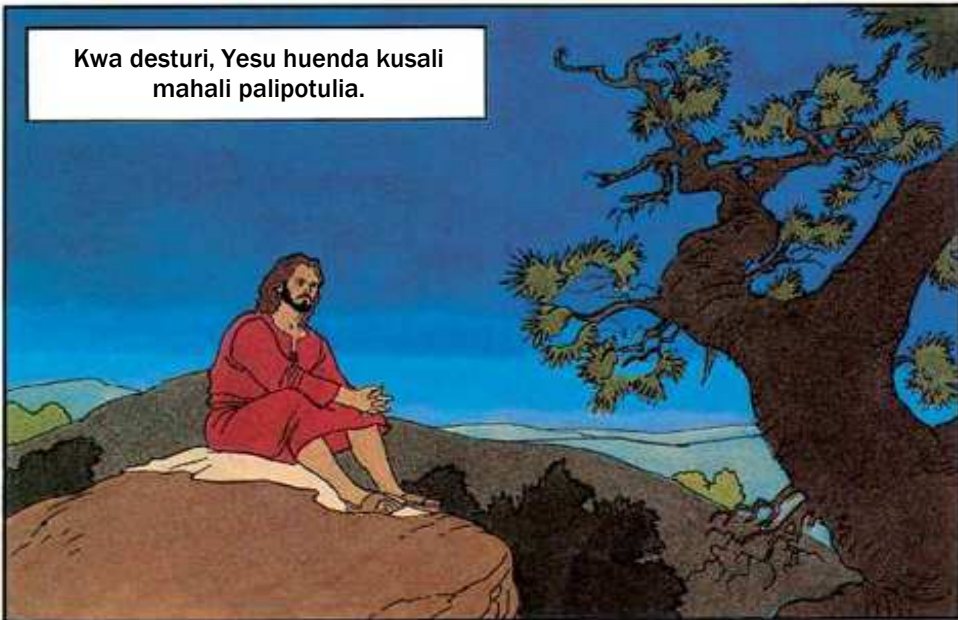
RAAAA!



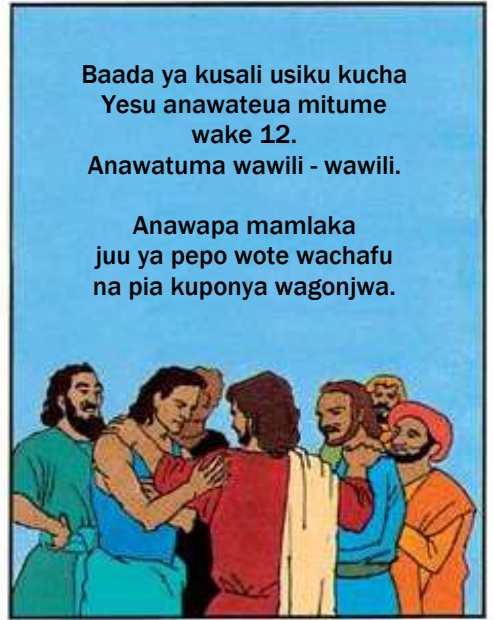




Ninawaambieni: Mwana
hawezi kulifanya jambo
lolote yeye peke yake.
Analifanya lile tu
ambalo alitakalo Baba. Sitaki
kufanya nitakalo, bali mapenzi ya
Baba yangu.
Yeye ndiye aliyenituma mimi.



Kwa desturi, Yesu huenda kusali
mahali palipotulia.

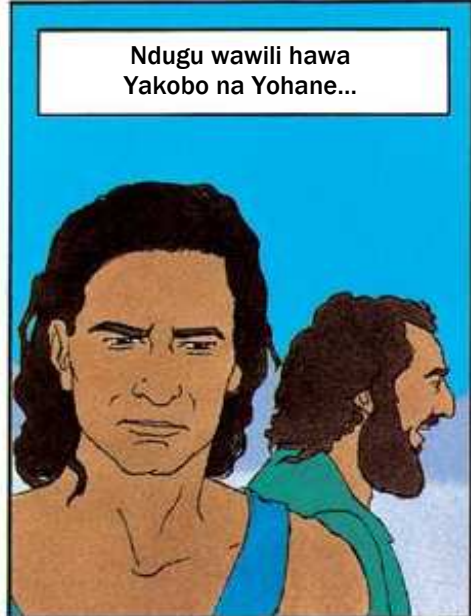


Baada ya kusali usiku kucha
Yesu anawateua mitume
wake 12.
Anawatuma wawili - wawili.

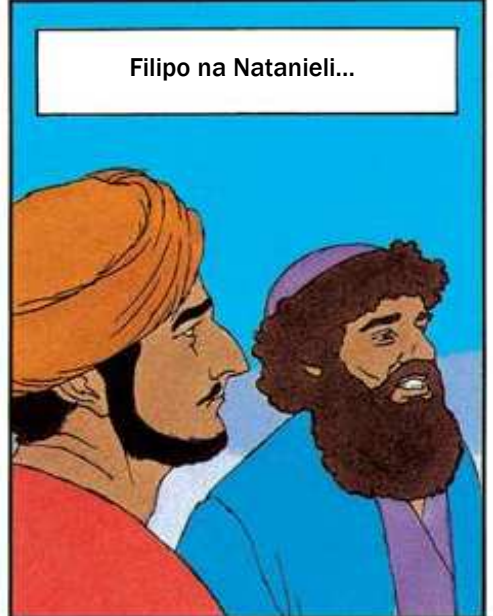
Anawapa mamlaka
juu ya pepo wote wachafu
na pia kuponya wagonjwa.



Hawa ndio ndugu wawili
Petro na Andrea...



Ndugu wawili hawa
Yakobo na Yohane...

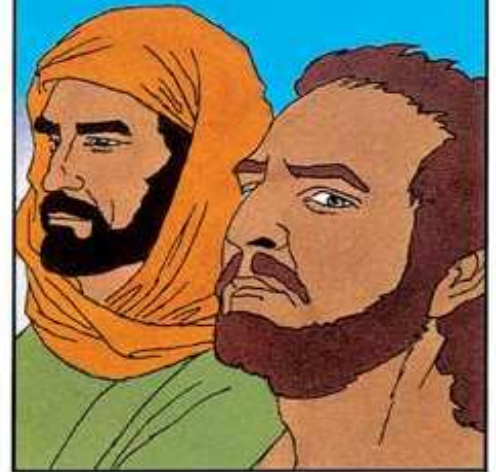


Filipo na Natanieli...

Toma na Matayo (ambaye hapo kwanza alikuwa mtoza ushuru kwa ajili ya serikali ya Kirumi).

Tadayo na Yakobo mwingine.

Simoni (mpinzani shupavu) na Yuda Iskarioti.



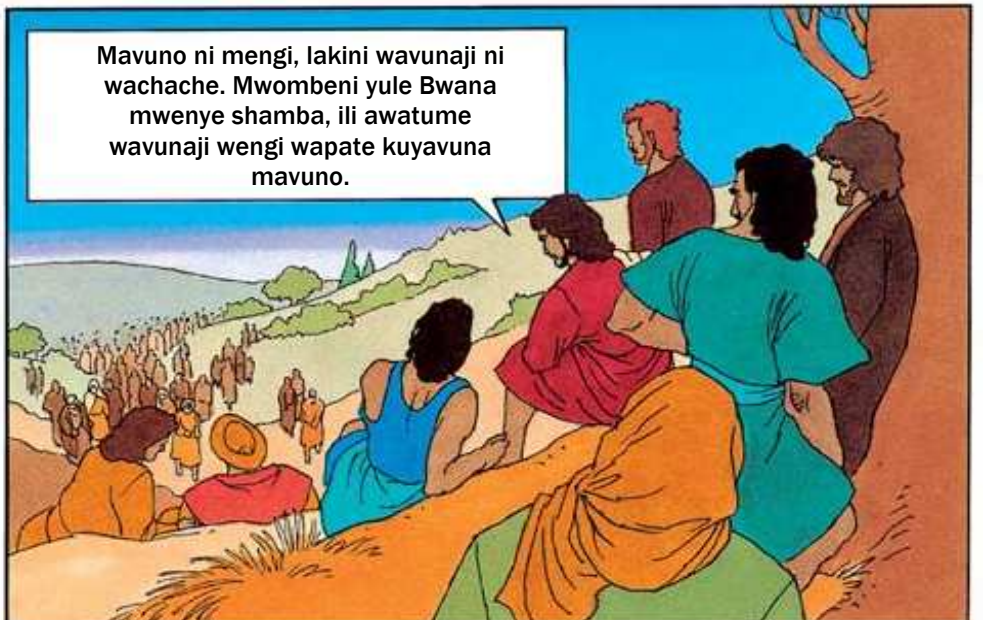
Nendeni, yeyote anayewapokea nyinyi, ananipokea mimi, na yeyote anipokeaye mimi, anampokea yule aliyenituma.



Hawa mitume 12 wanarudi wakiwa na hamasa kubwa kuhusu kazi yao ya kitume.

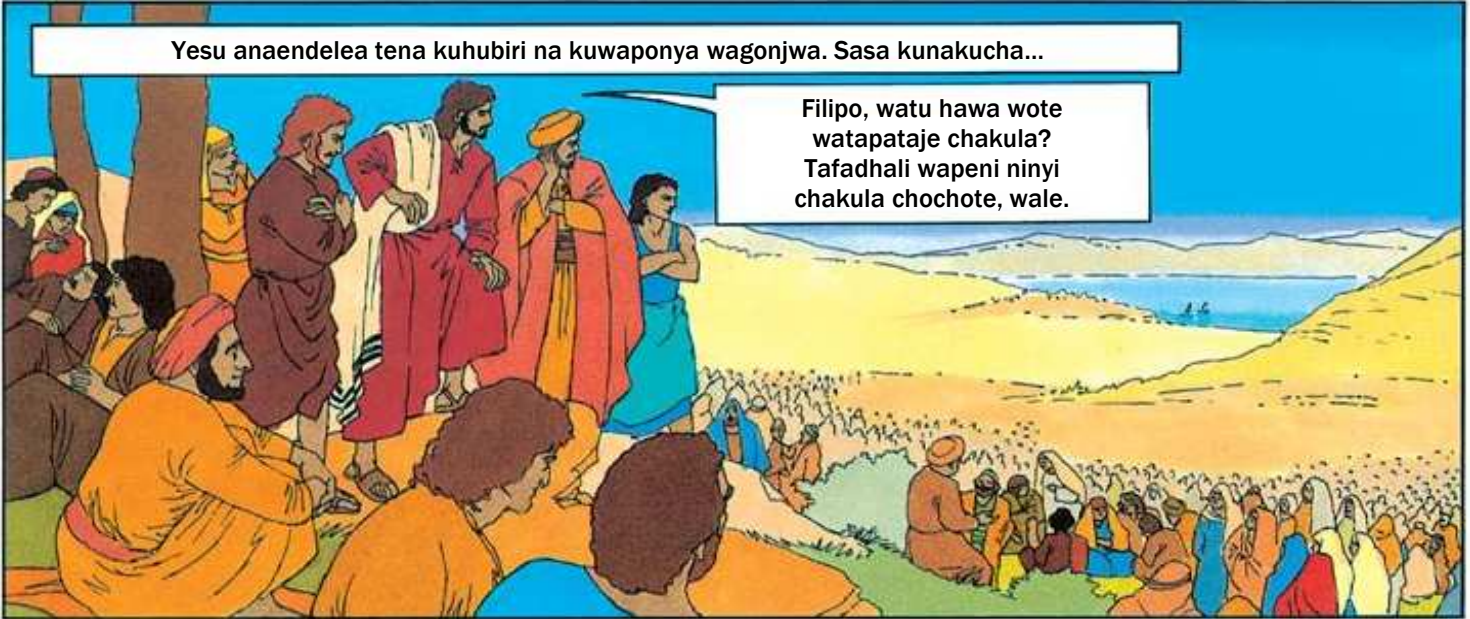
Baada ya haya, Yesu anataka kwenda nao mahali pa faragha, lakini makundi ya watu hawakutaka kabisa kuwaachilia.

Mavuno ni mengi, lakini wavunaji ni wachache. Mwombeni yule Bwana mwenye shamba, ili awatume wavunaji wengi wapate kuyavuna mavuno.



Yesu anaendelea tena kuhubiri na kuwaponya wagonjwa. Sasa kunakucha...

Filipo, watu hawa wote watakataje chakula? Tafadhali wapeni ninyi chakula chochote, wale.



Mshahara wa miezi minane haungeelekea kuwatoshwa watu hawa.

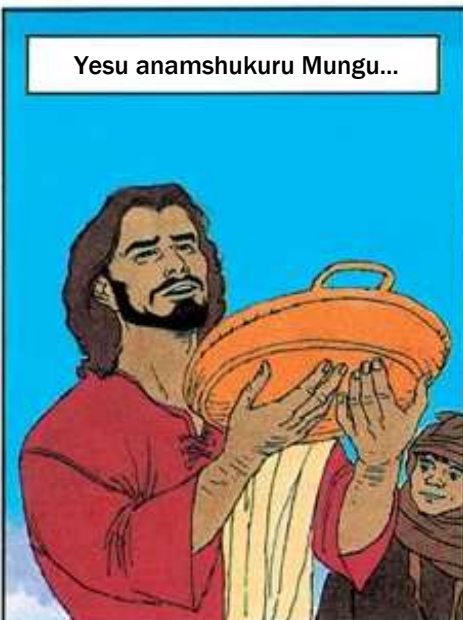
Yupo hapa mtoto mmoja aliye na mikate mitano na samaki wadogo wawili. Hakuna chochote cha ziada.



Waambieni watu wakae katika vikundi vya watu hamsini-hamsini.



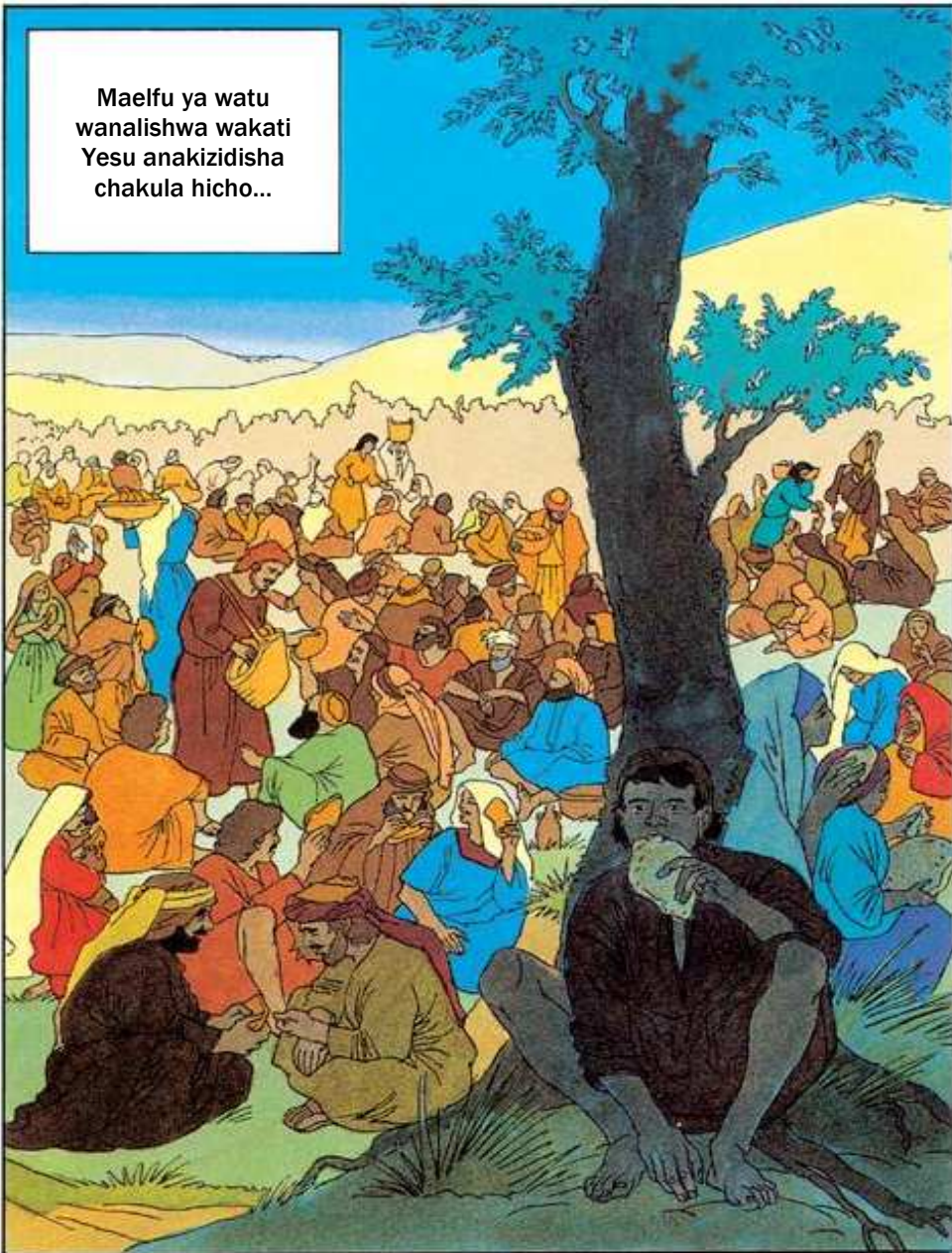
Yesu anamshukuru Mungu...



Akaendelea tu kugawa mikate na wale samaki.



Maelfu ya watu wanalishwa wakati Yesu anakizidisha chakula hicho...



Huyu, hakika ndiye yule Masiha anayetegemewa kuja.

Sharti tumtawaze ili awe Mfalme.

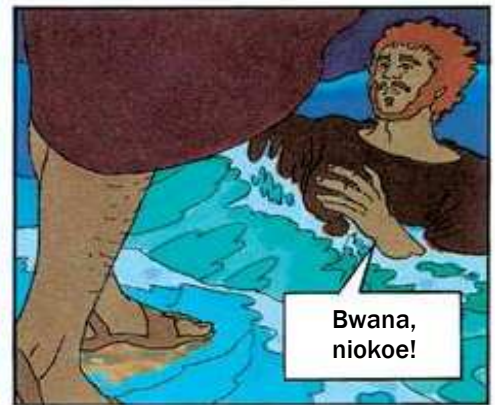


Haya, angalieni. Kuna vikapu 12 vilivyojaa tele, vilivyobaki.



Wakati umefika watu hawa waende zao. Nyinyi, pandeni mashua yenu ili mvuke. Mimi ninabaki hapa mlimani kusali.





Kuna watu wanaotaka kumtawaza Yesu ili awe mfalme.

Wao wanatumaini ya kwamba chini ya uongozi wake, utawala wa Kirumi utaondolewa.

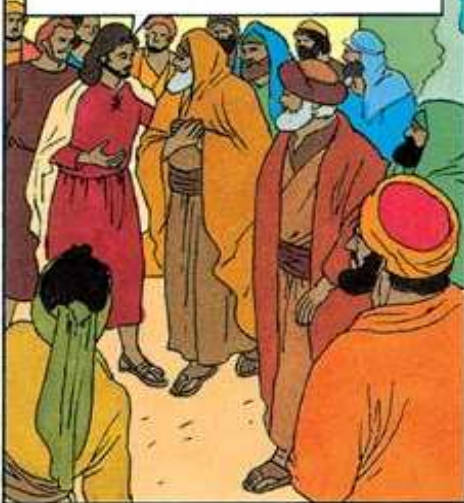
Kadhaliika, nao wapinzani wa Yesu, wameongezeka. Wanaendelea kumlaumu siku zote. Wanataka kumchonganisha na watu na kumwangamiza.



Bwana, ulifika lini hapa?

Je, mnanitafuta kwa sababu ya ile mikate niliyowapeni?

Msishughulike juu ya chakula ambacho kitaoza, bali tafuteni chakula chenye uzima wa milele.



Mimi ndimi mkate wa uzima. Ni mwili wangu ndio unatolewa kwa ajili ya uzima wa ulimwengu.



Je, anawezaje mtu huyu kutupa mwili wake ili tule?

Upuuzi mtupu!



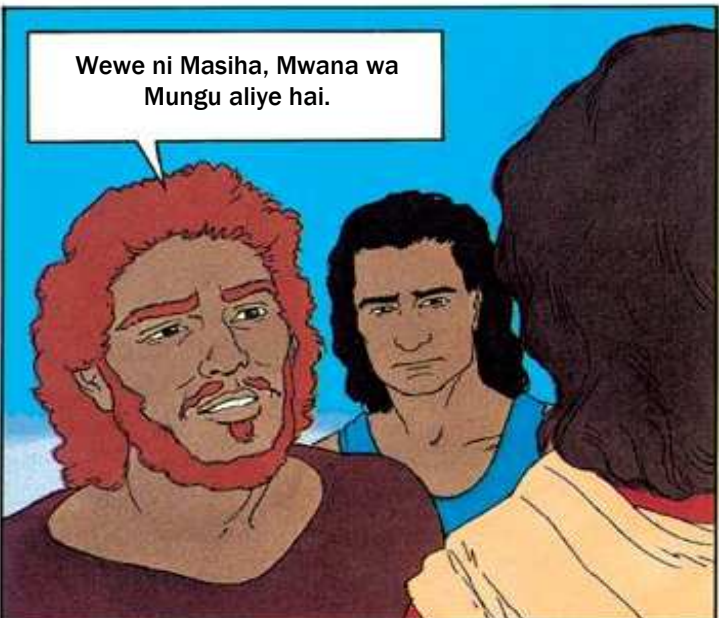
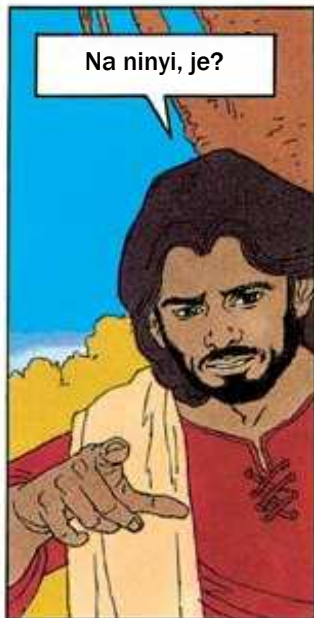
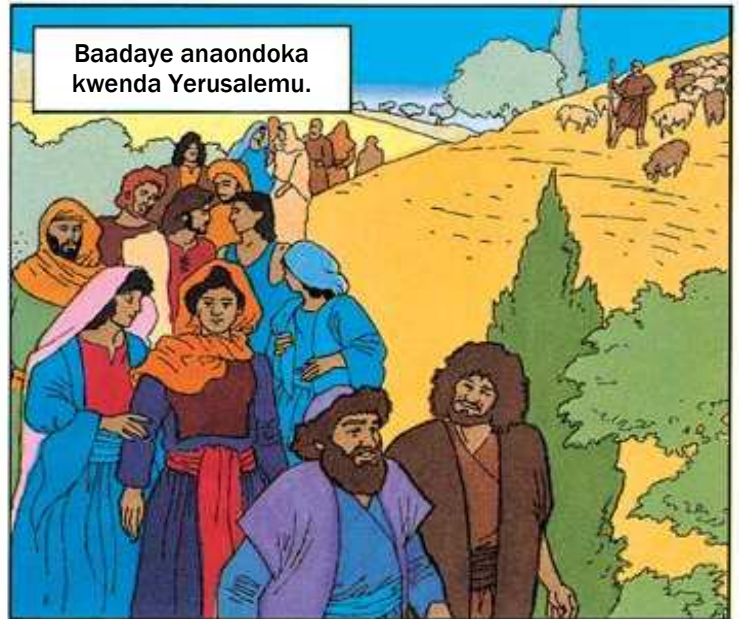
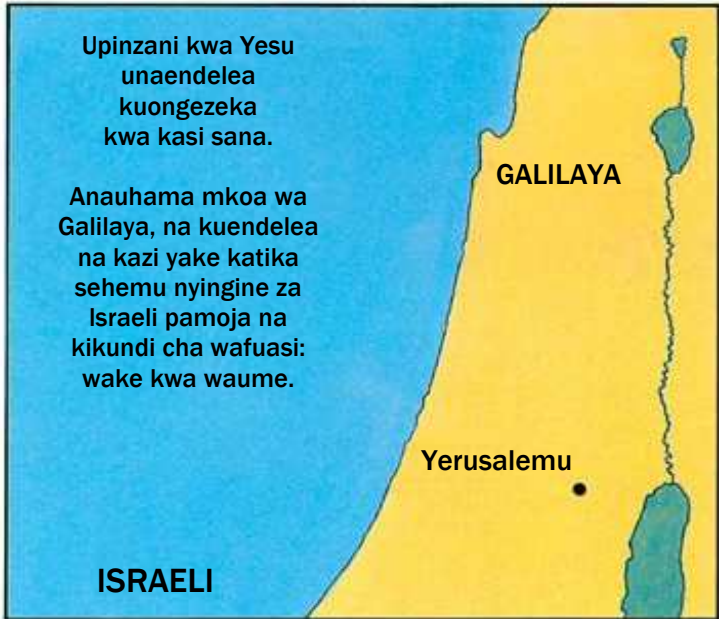
Hebu, twende zetu.

Huyu anaelekea kumdanganya kila mtu.

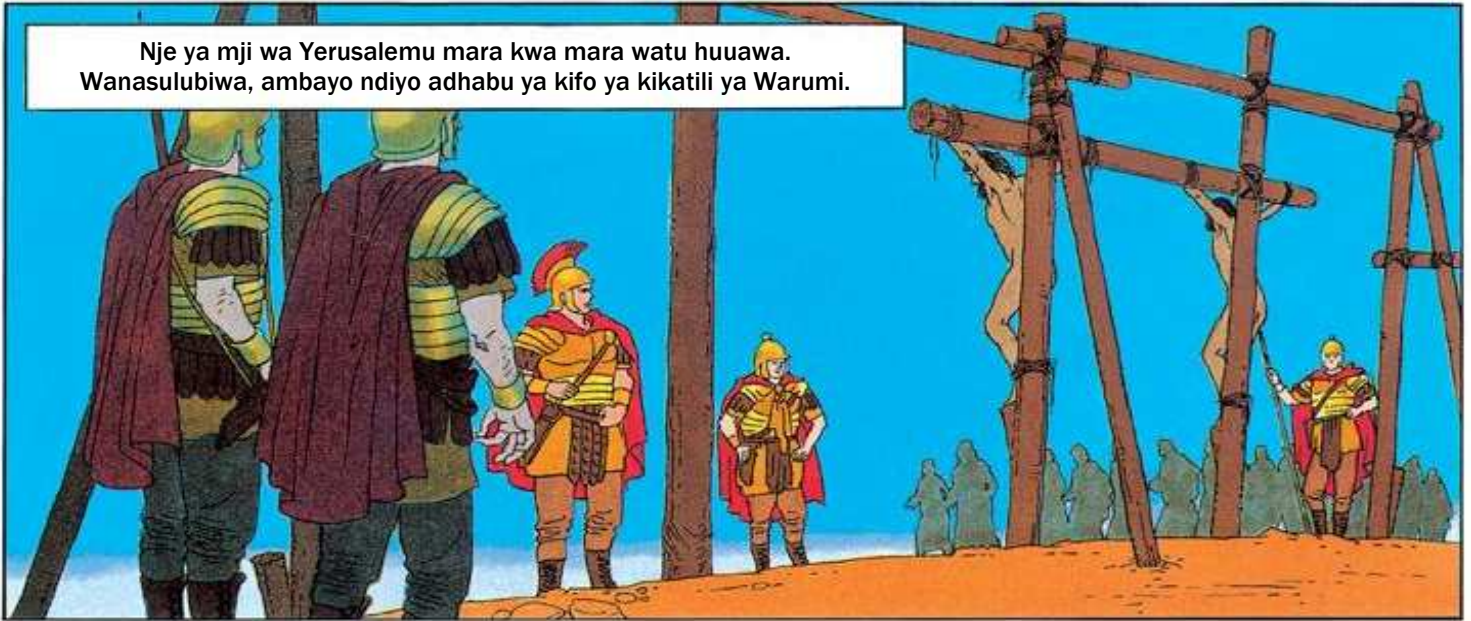


Je, nanyi pia mwataka kwenda zenu?

Bwana, tutakwenda kwa nani? Wewe unayo maneno yaletayo uzima wa milele.



Nje ya mji wa Yerusalemu mara kwa mara watu huuawa.
Wanasulubiwa, ambayo ndiyo adhabu ya kifo ya kikatili ya Warumi.



Kama mtu yeyote anataka
kuwa mfuasi wangu, lazima
ajikane mwenyewe, auchukue
msalaba wake, na anifuate.



Mtu yeyote anayetaka
kuyaokoa maisha yake
mwenyewe, atayapoteza;
lakini anayeyapoteza maisha yake
kwa ajili yangu, atayaokoa.



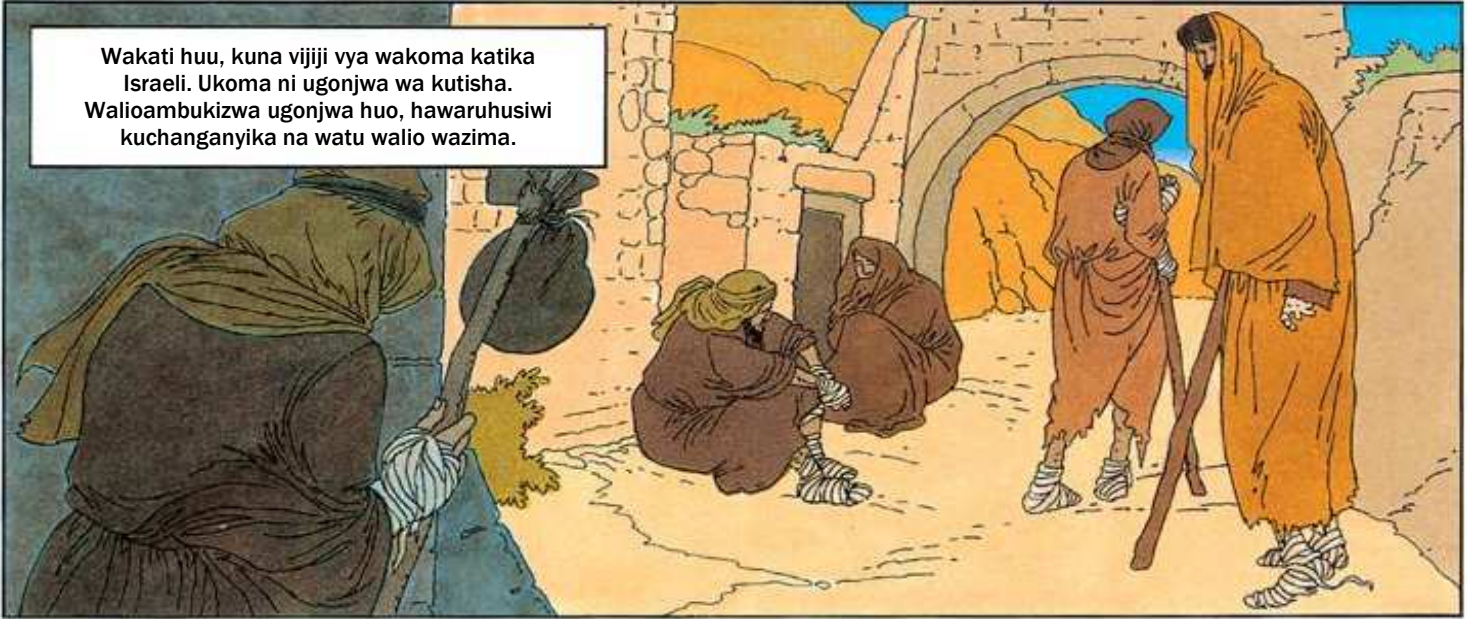
Huna budi kujua ya kwamba
kuna Mungu mmoja tu.



Jambo lilito kubwa ni kumpenda Mungu wako kwa
moyo wako wote, na kuwapenda watu wengine
kama vile unavyojipenda wewe mwenyewe.

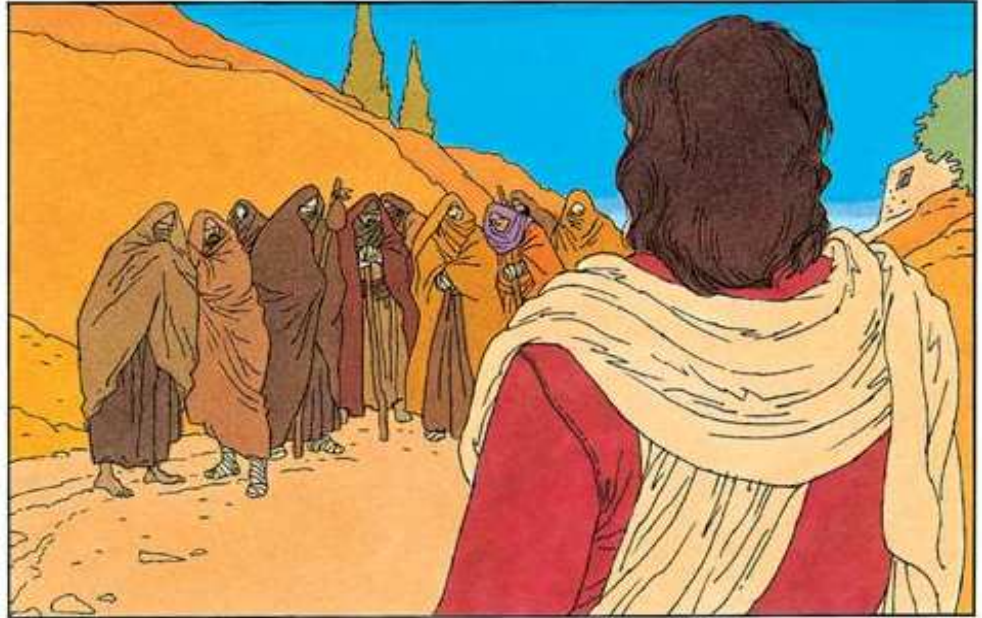


Wakati huu, kuna vijiji vya wakoma katika Israeli. Ukoma ni ugonjwa wa kutisha. Walioambukizwa ugonjwa huo, hawaruhusiwi kuchanganyika na watu walio wazima.



Wakoma hupiga kelele popote waendapo ili kuwaonya watu wengine kwamba wanakuja.

**Tahadhari!
Wenye ukoma!**



Yesu Bwana!
Utuhurumie.





Nendeni mkajionyeshe kwa makuhani.



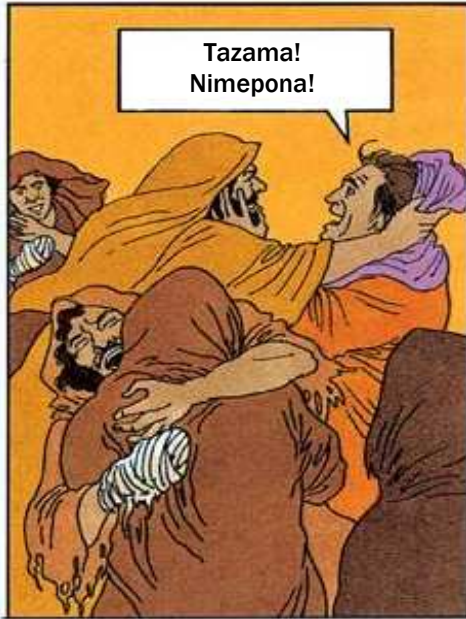
Je, twende kwa kuhani? Kupimwa?

Je, baada ya hapo, ndipo tutapona?

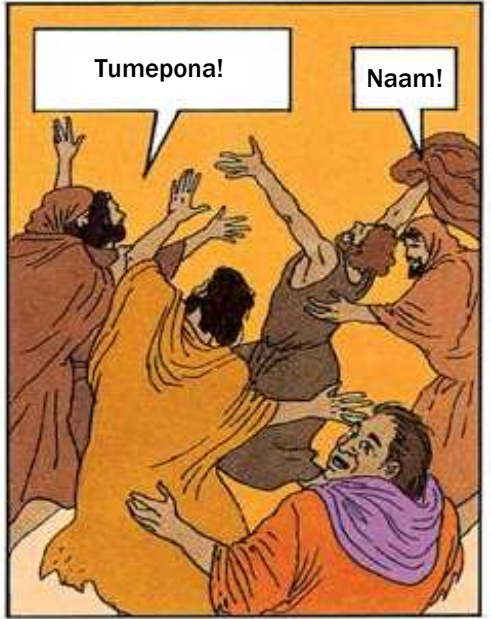


?

!



Tazama! Nimepona!



Tumepona!

Naam!



Aleluya! Mungu ni mwema.



Watu 10 walitakaswa, sivyo? Wale tisa wako wapi? Je, mbona hawakuja kumshukuru Mungu?



Simama! Licha ya imani yako kukuponya, bali pia imekuokoa.

Viongozi wa Wayahudi,
katika Yerusalemu,
wanawatuma vibaraka wao
kwa Yesu, ili wapate
kumpeleleza
anapokuwa akisafiri.

Wao wanazipinga kabisa
hizo huduma zake bora.

Anashirikiana na watu wenye sifa
mbaya kama vile wazinzi, watoza
ushuru wanaowashughulikia Warumi...

Masiha amekuja
kuwatafuta wale
waliopotea
ili apate kuwaokoa.



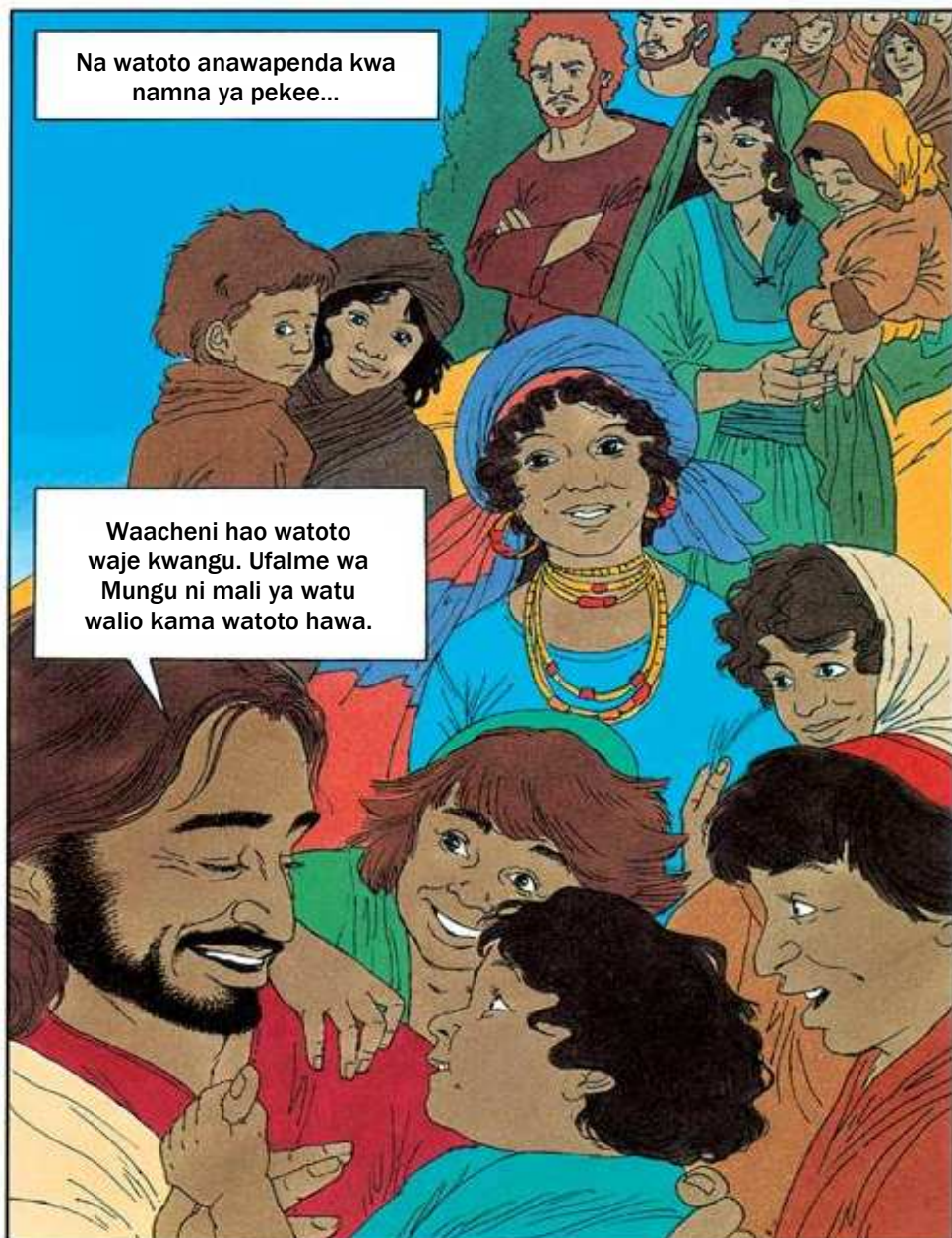
Kwa sababu Yesu huwaponya
wagonjwa siku ya Sabato...

Pona!



Na watoto anawapenda kwa
namna ya pekee...

Waacheni hao watoto
waje kwangu. Ufalme wa
Mungu ni mali ya watu
walio kama watoto hawa.



Yesu anaitwa kwenda Betania, kijiji kilicho karibu na Yerusalemu.

Lazaro ni mgonjwa. Lazaro pamoja na dada zake wawili, Marta na Maria, ni marafiki wakubwa wa Yesu.

Yesu anapofika Betania mara anapata habari ya kwamba Lazaro alizikwa siku nne zilizopita...



Bwana, kama ungalikuwa hapa kaka yangu hangalikufa.

Kaka yako atafufuka, Marta.

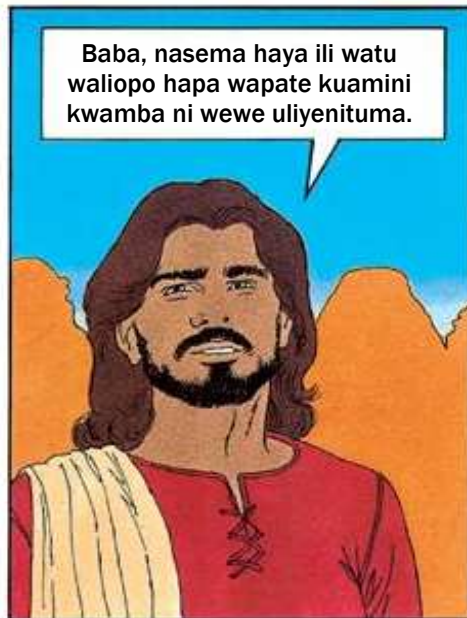
Ndiyo najua. Atafufuka wakati wa ufufuko, siku ya mwisho.

Mimi ndimi ufufuko na uzima. Anayeniamini mimi ataishi. Je, unaamini hayo Marta?

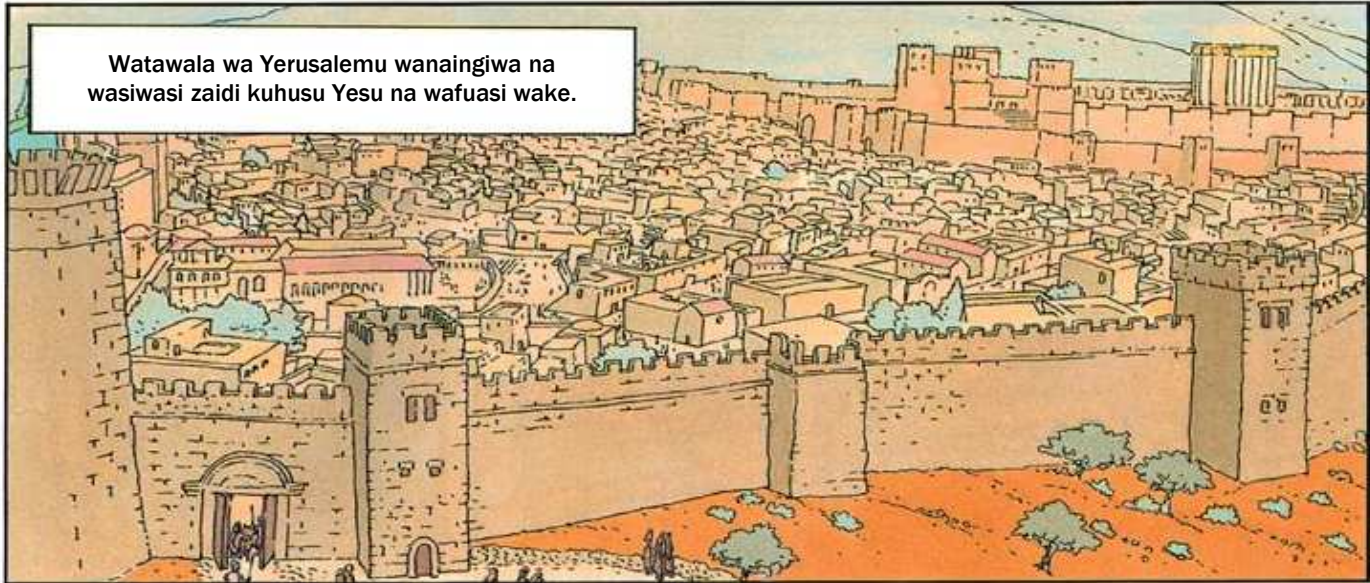
Ndiyo Bwana. Mimi naamini kwamba wewe ndiwe Masiha, Mwana wa Mungu, yule anayekuja ulimwenguni.

Mmemzika wapi?

Bwana, njoo uone.



Watawala wa Yerusalemu wanaingiwa na wasiwasi zaidi kuhusu Yesu na wafuasi wake.



Huyo mtu anafanya miujiza mingi mno.

Tukiyaacha mambo haya yaendeleo, Warumi watachukua hatua kali.

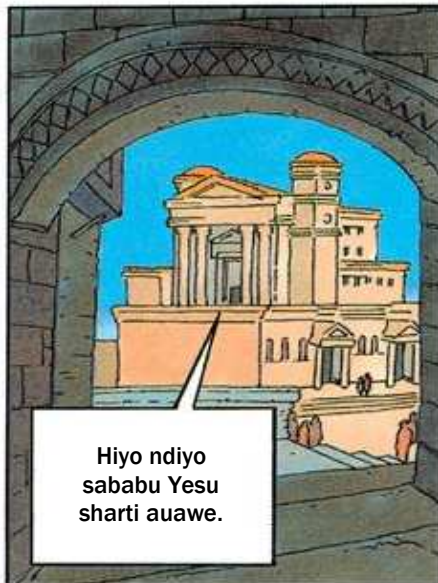
Watalivunja hekalu letu na kuliangamiza taifa!



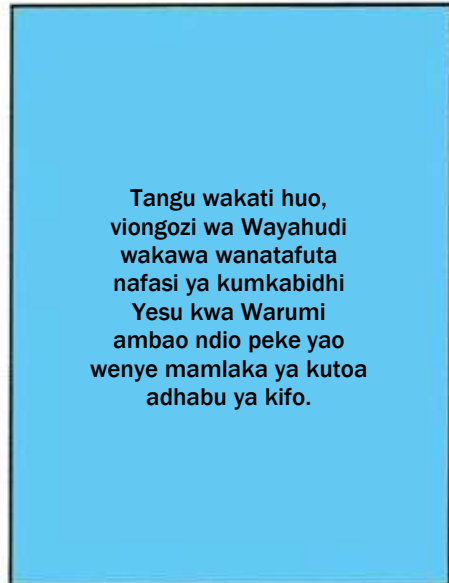
Tumieni busara yenu. Ni heri zaidi kwamba mtu mmoja afe kwa ajili ya taifa, kuliko nchi nzima iteketezwe.



Hiyo ndiyo sababu Yesu sharti auawe.



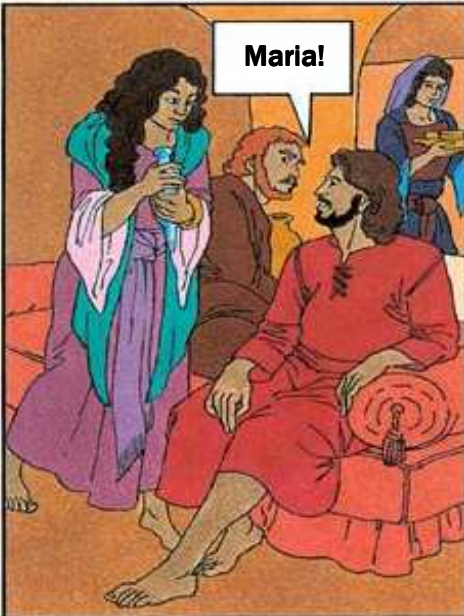
Tangu wakati huo, viongozi wa Wayahudi wakawa wanatafuta nafasi ya kumkabidhi Yesu kwa Warumi ambao ndio peke yao wenye mamlaka ya kutoa adhabu ya kifo.



Huko nyuma, inafanywa sherehe huko Betania...



Maria!



Hayo marashi yana thamani kubwa.



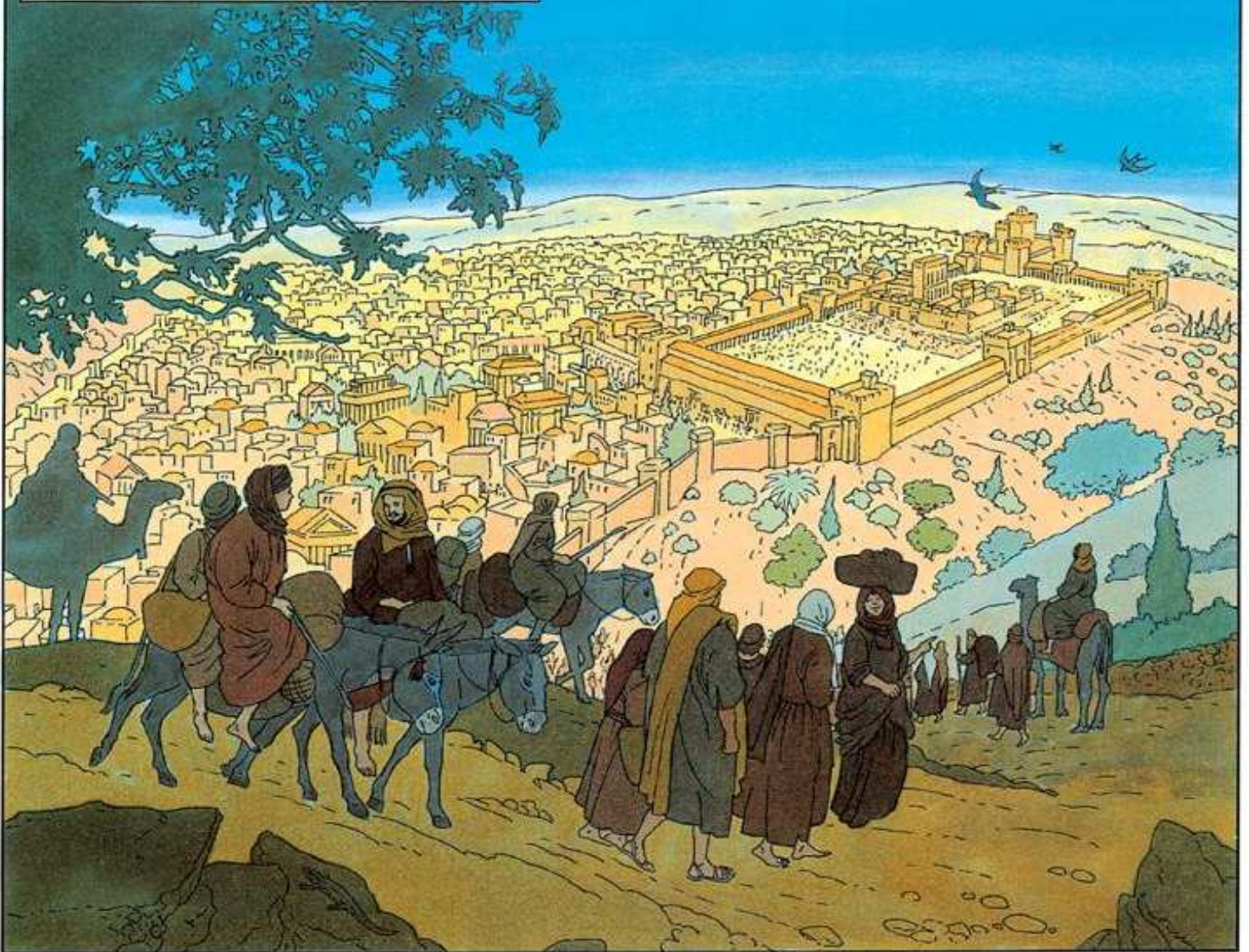
Yangaliweza kuuzwa, maskini wakapewa hizo fedha.



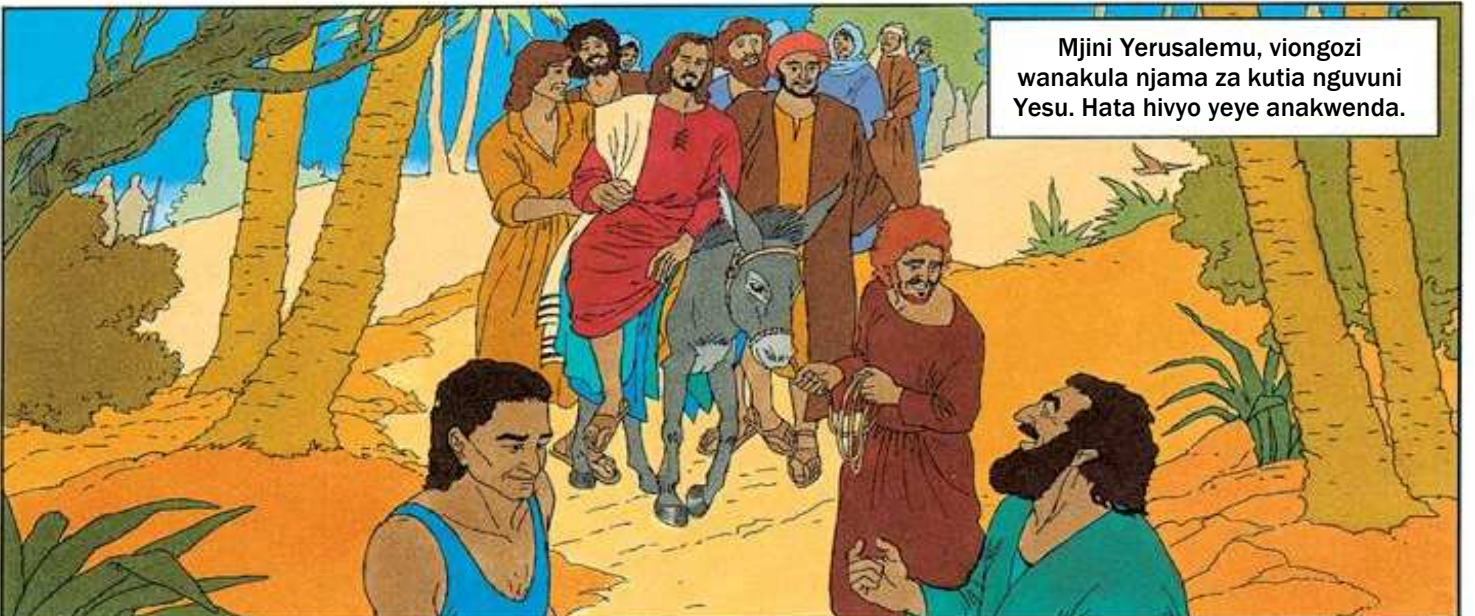
Mwache huyu mama, Yuda. Ameupaka mwili wangu marashi kutayarisha kwa maziko.

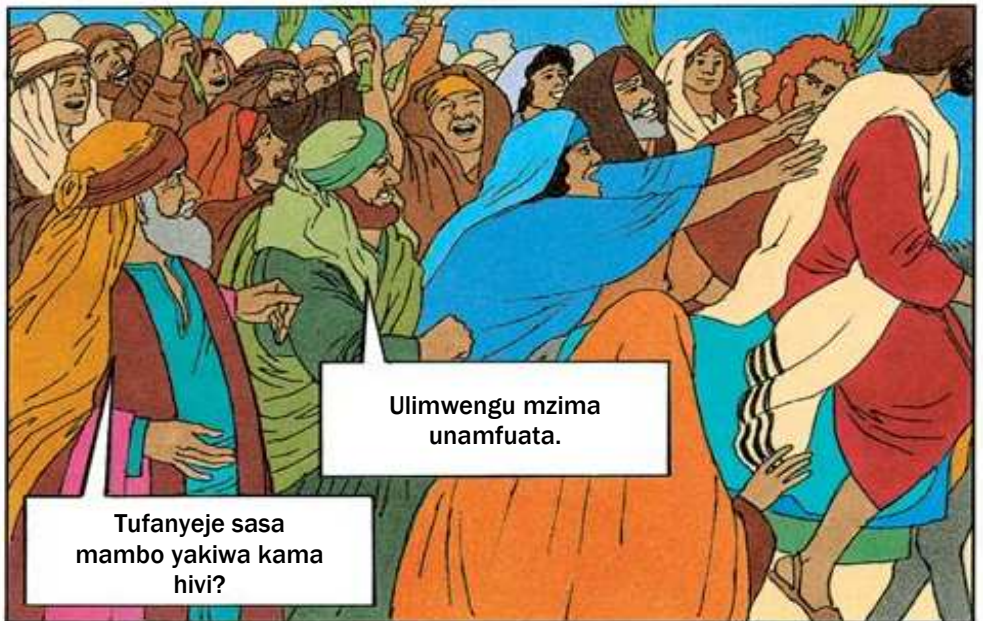
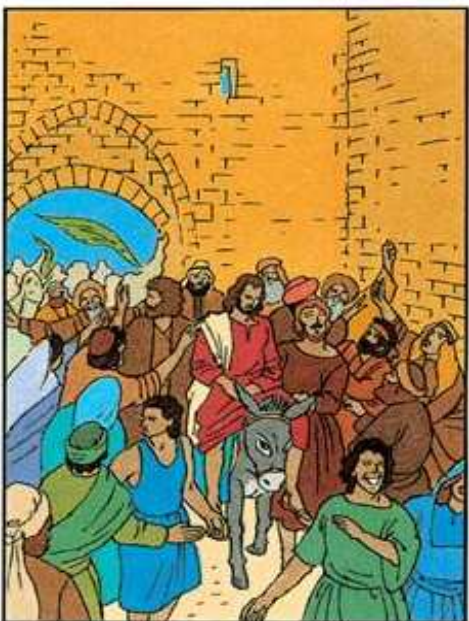
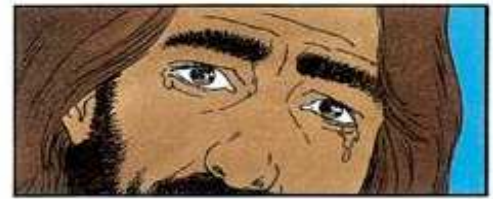
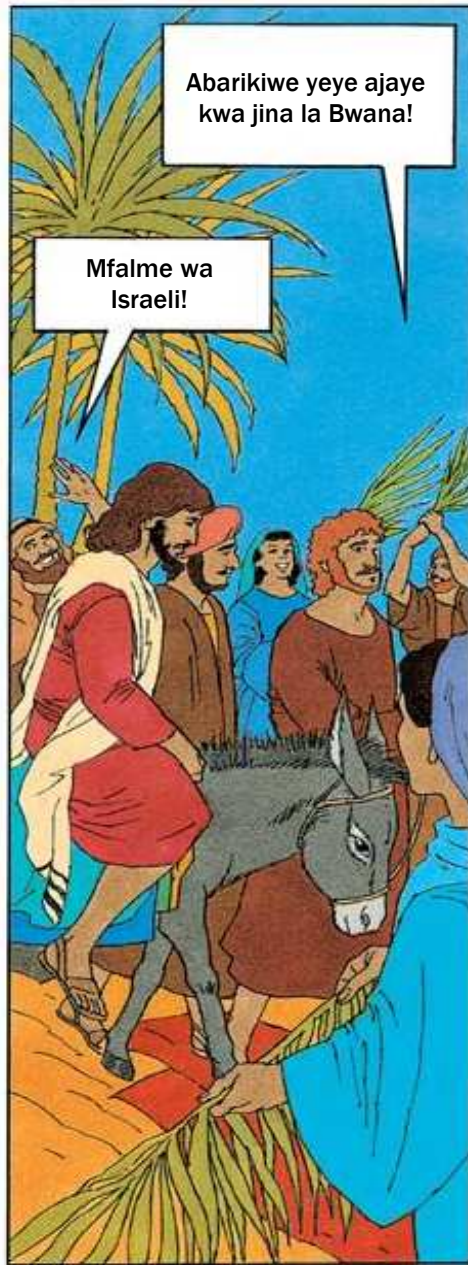


Karibu itafika sikukuu ya Pasaka. Makundi ya watu wanasafiri wakielekea Yerusalemu.

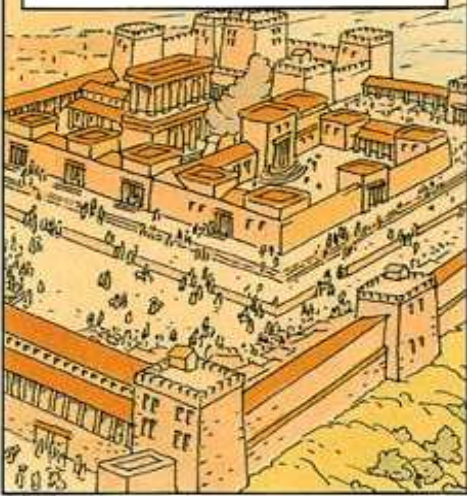


Mjini Yerusalemu, viongozi wanakula njama za kutia nguvuni Yesu. Hata hivyo yeye anakwenda.





Hekalu lililoko katika mji huo mkuu, ndilo kitovu cha ibada.



Wakati wa sikukuu ya Pasaka, wanakondoo huchinjwa.



Sehemu ya kila mwanakondoo hutolewa sadaka hekaluni kwa ajili ya watu ili kuwapatanisha na Mungu.



Lakini, sadaka gani ya mwanakondoo inaweza kweli kuwaondolea watu dhambi zao?

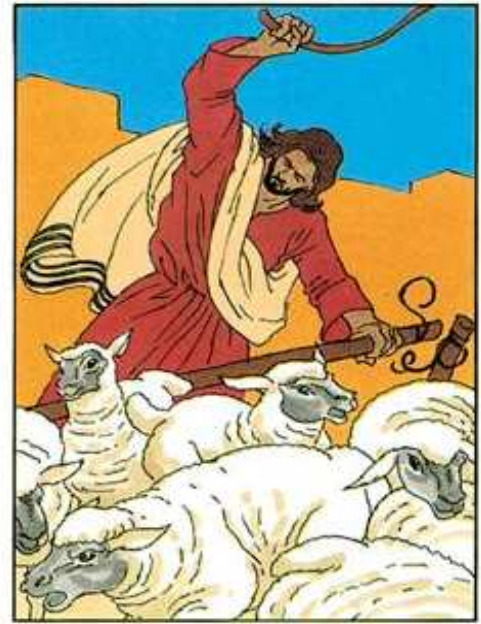


Katika uwanja wa hekalu, watu wanajishughulisha na biashara na kubadilishana fedha.

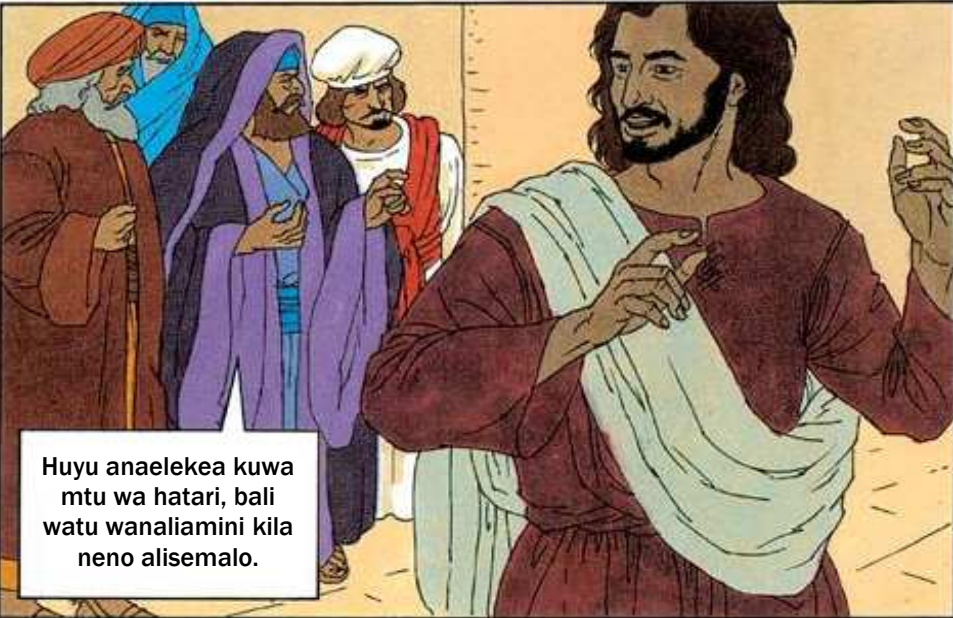


Ghafilu, Yesu pia anajitokeza hapo.





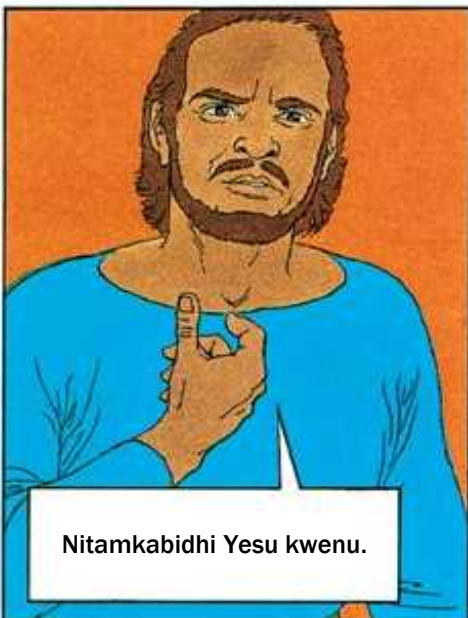
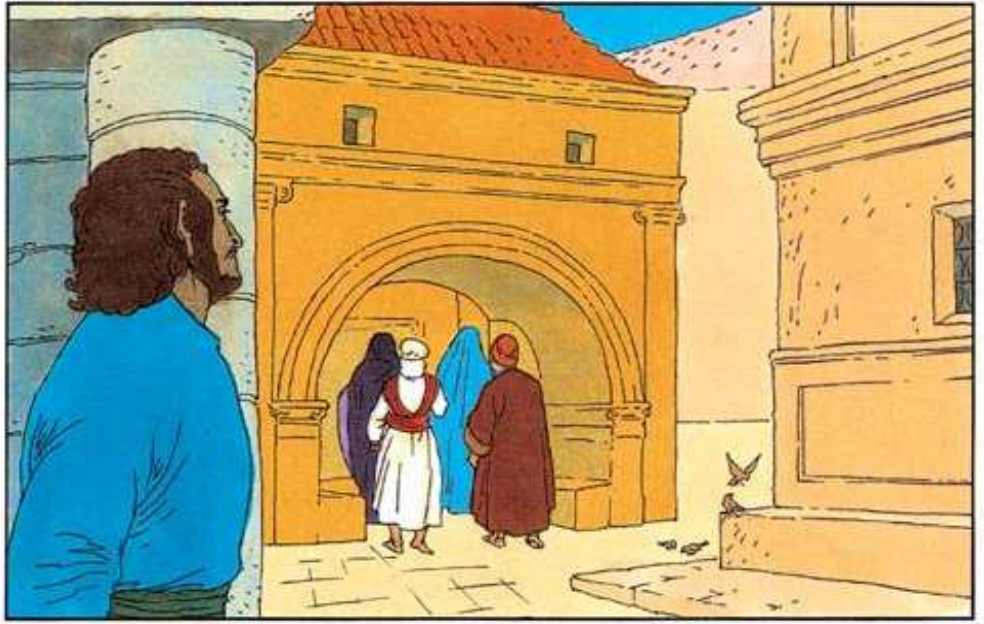
Nyumba ya Mungu inapaswa kuwa nyumba ya sala, lakini nyinyi mmeigeuza kuwa pango la wezi!



Huyu anaelekea kuwa mtu wa hatari, bali watu wanaliamini kila neno alisemalo.



Kwa kweli, hatuna budi kutafuta nafasi ya kumwamiza.



Kama tukimfanyia hila, tunaweza tukampata. Hapo ndipo tutakapomwua.

Lakini isiwe wakati wa sikukuu. Hatutaki ghasia zozote zifanyike wakati wa sikukuu ya Pasaka.

Mtanipa kiasi gani kama nikimkabidhi Yesu kwenu?

Huyo ndiye Yuda, mmojawapo wa wanafunzi wake.

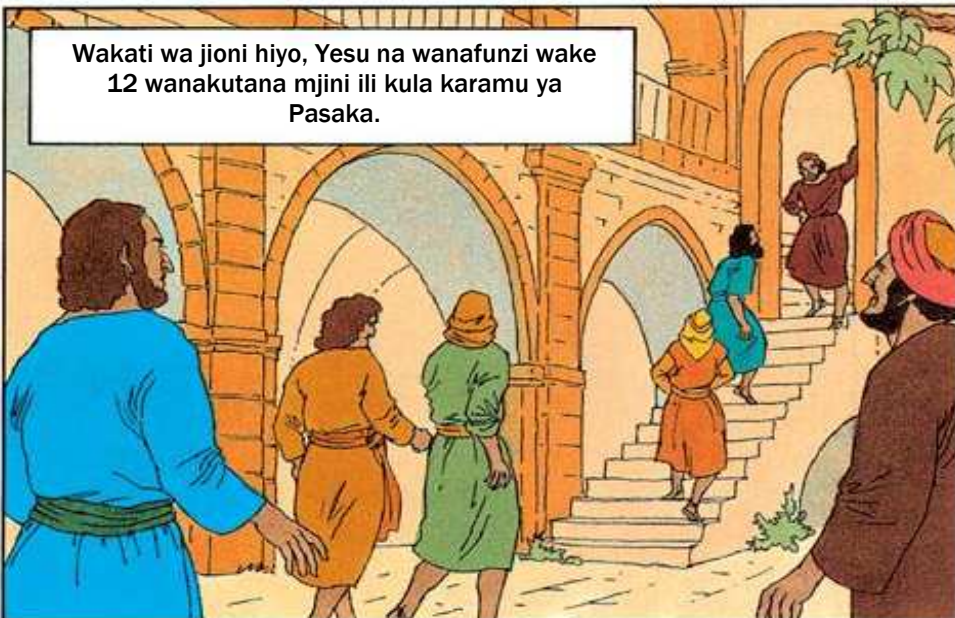
Nitamkabidhi Yesu kwenu.

Tutakupa sarafu 30 za fedha, ukitukabidhi Yesu, thamani anayonunuliwa mtumwa.

Yesu anazitumia siku zake kabla ya sikukuu ya Pasaka kwa kuhubiria watu hekaluni, ijapokuwa viongozi daima wanajaribu kumwekea vikwazo ili asifanye hivyo.

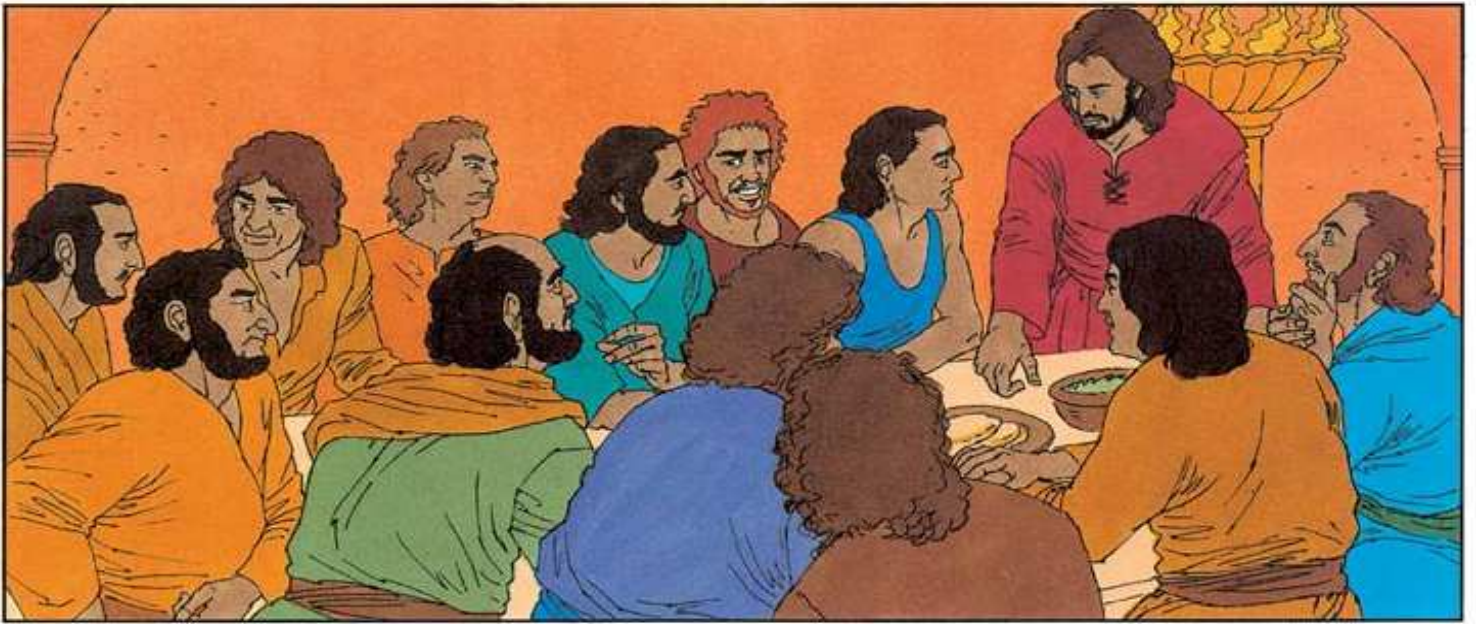


Wakati wa jioni hiyo, Yesu na wanafunzi wake 12 wanakutana mjini ili kula karamu ya Pasaka.

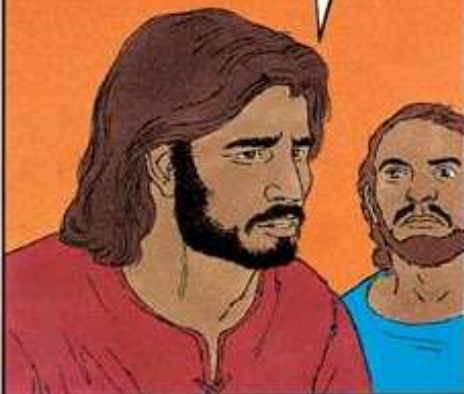


Nitafanya hivyo usiku huu.

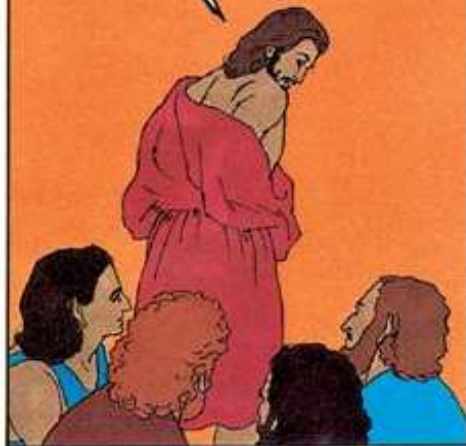




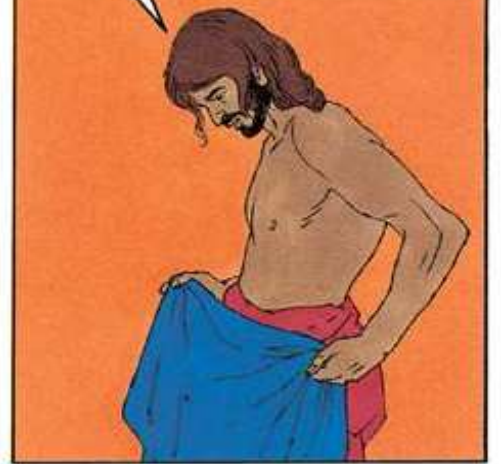
Nimetamani sana kula karamu hii ya Pasaka pamoja nanyi kabla ya kuteswa kwangu.



Wenye mamlaka huwatawala watu kwa mabavu, bali nyinyi, kamwe msifanye hivyo.

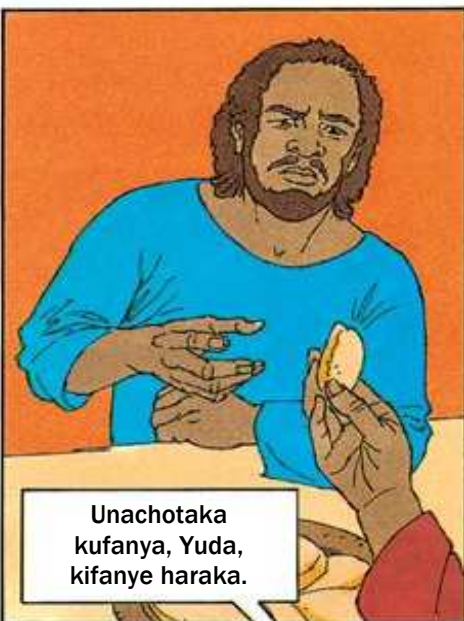


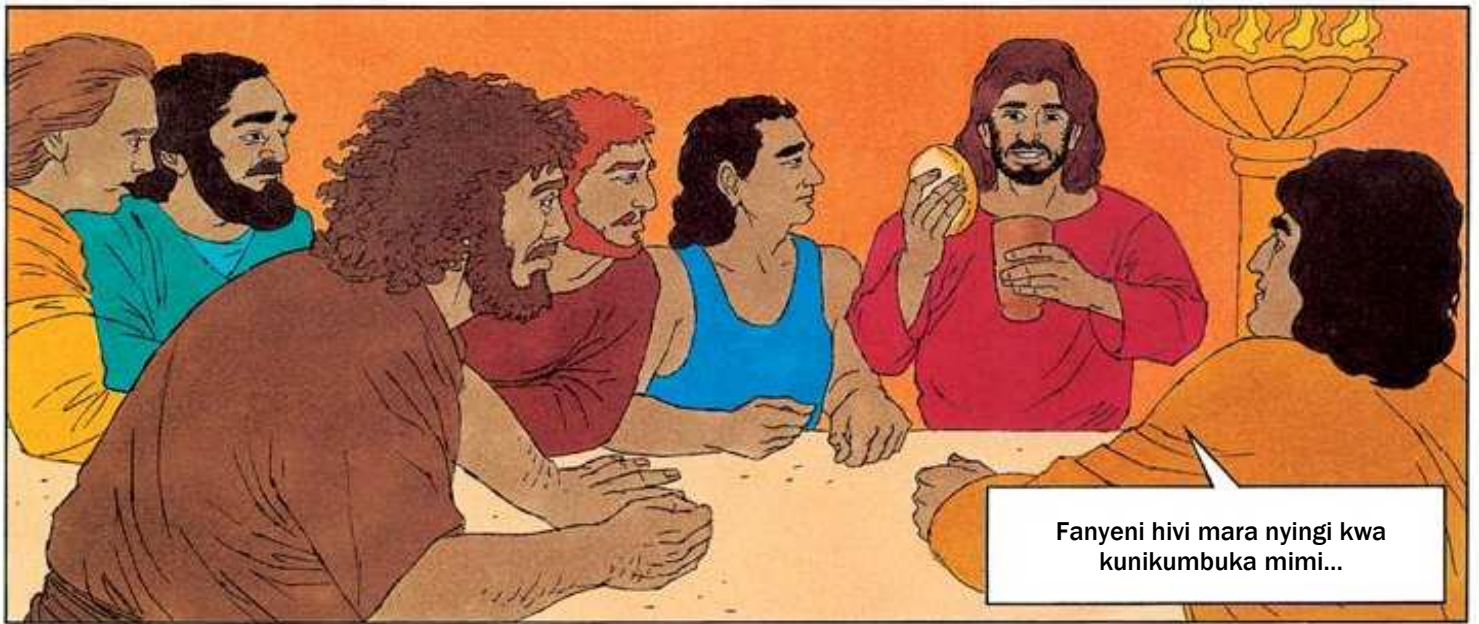
Yule mtumishi wa wote ndiye atakayekuwa kiongozi wenu.



Mimi niko kati yenu kama mtumishi.







Fanyeni hivi mara nyingi kwa kunikumbuka mimi...



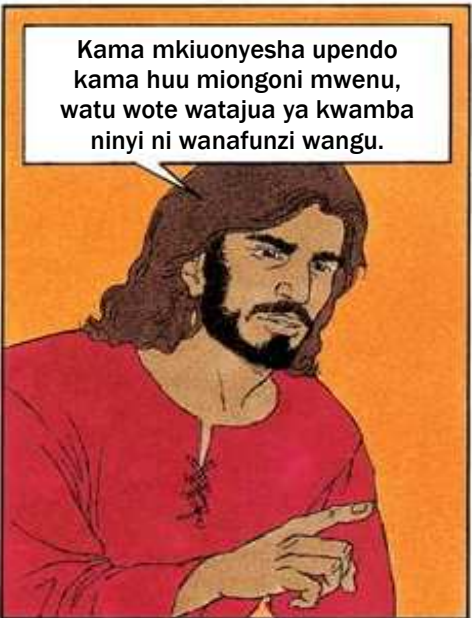
Twaeni mkate huu, ndio mwili wangu.



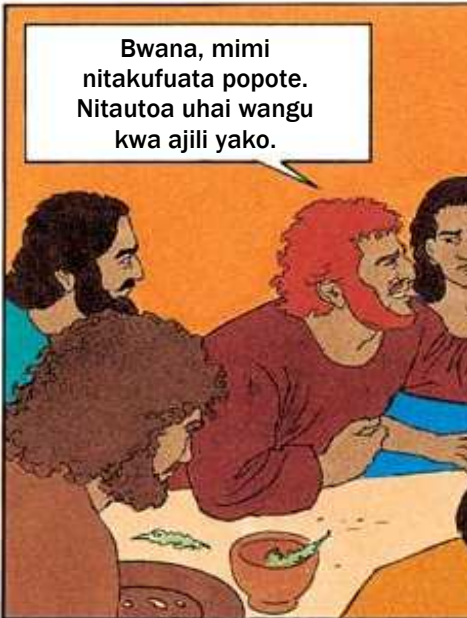
Twaeni kikombe hiki, ndicho damu yangu inayomwagika kwa ajili yenu. Kwa njia hii, Mungu anafanya agano jipya nanyi.



Ninawapeni nyinyi amri mpya, mpendane kama vile mimi nilivyowapenda nyinyi.



Kama mkiuonyesha upendo kama huu miongoni mwenu, watu wote watajua ya kwamba ninyi ni wanafunzi wangu.



Bwana, mimi nitakufuata popote. Nitautoa uhai wangu kwa ajili yako.



Petro, wakati jogoo anawika, wewe utakuwa umekwisha kunikana mara tatu.

Baadaye, jioni ile, Yesu na wanafunzi wake wanautoka mji. Yuda hayuko pamoja nao...

Mimi ninawaacheni, lakini Baba atawatumieni Roho Mtakatifu. Huyo atawasaidieni na atakuwa nanyi daima.

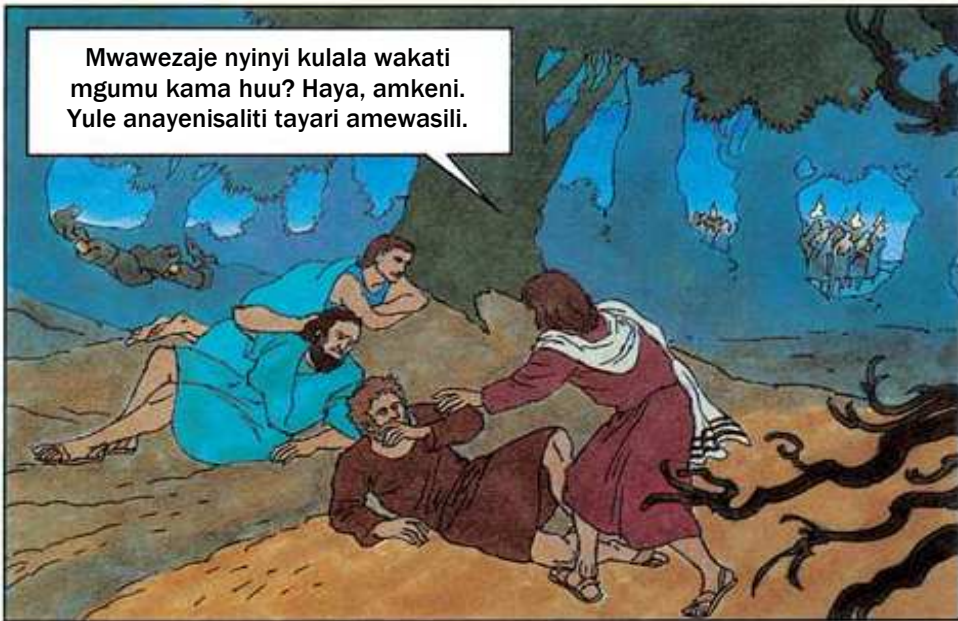
Nyinyi mnajua njia ile iendayo mahali ninakokwenda.

Mimi ni njia ukweli, na uzima. Hakuna mtu yeyote awezaye kuja kwa Baba isipokuwa kwa njia yangu.

Kaeni hapa. Mimi ninakwenda mbele kidogo kusali.

Baba, kama inawezakana, niondolee mateso haya.

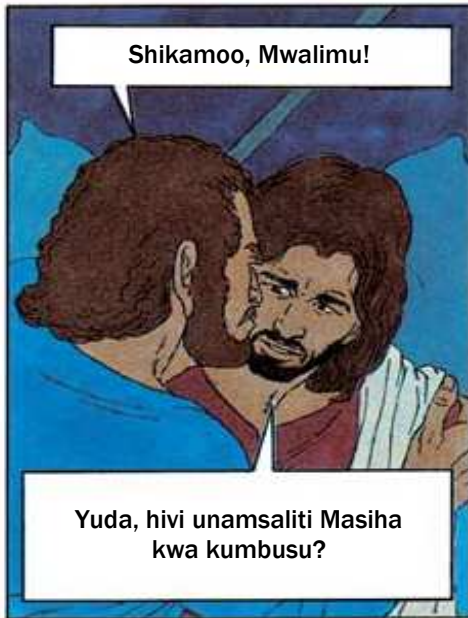
Lakini isiwe nitakavyo mimi, bali kama utakavyo wewe.



Mwawezaje nyinyi kulala wakati mgumu kama huu? Haya, amkeni. Yule anayenitaliti tayari amewasili.



Mshikeni yule ninayembusu.



Shikamoo, Mwalimu!

Yuda, hivi unamsaliti Masiha kwa kumbusu?



Bwana, tupigane nao?



Hapana, acheni.



Yesu anawaruhusu wamchukue. Wanafunzi wake wanakimbia ovyo.

Yesu anapelekwa kwa Mkuhani Mkuu, aliye mkuu wa viongozi wote wa Wayahudi. Petro na Yohane wanamfuata kwa mbali.



Petro aingia ndani ya ua wa Kuhani Mkuu.

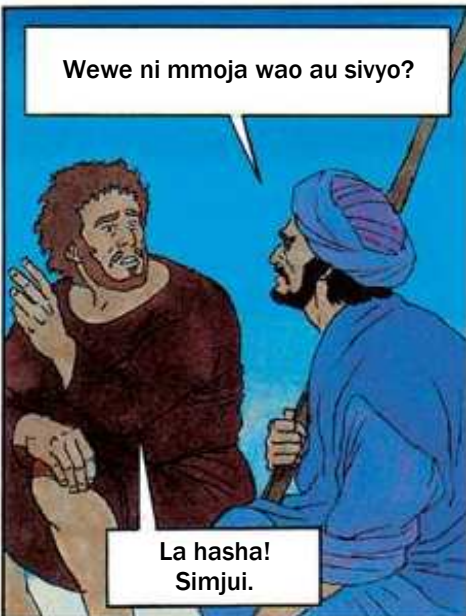


Je, wewe hukuwa naye?



Acha upuuzi. Mimi hata simjui mtu huyo.

Wewe ni mmoja wao au sivyo?

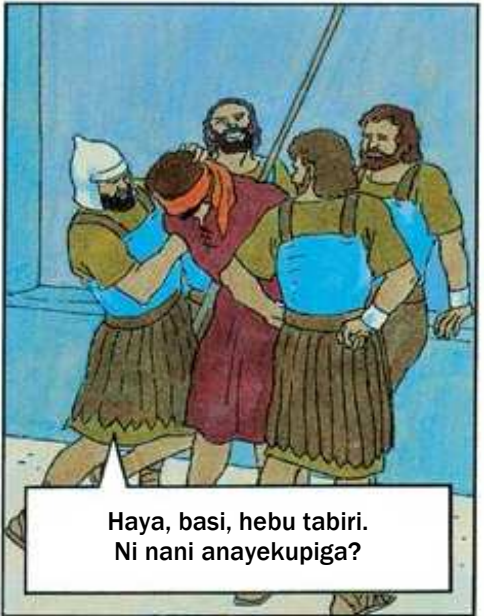


La hashu! Simjui.

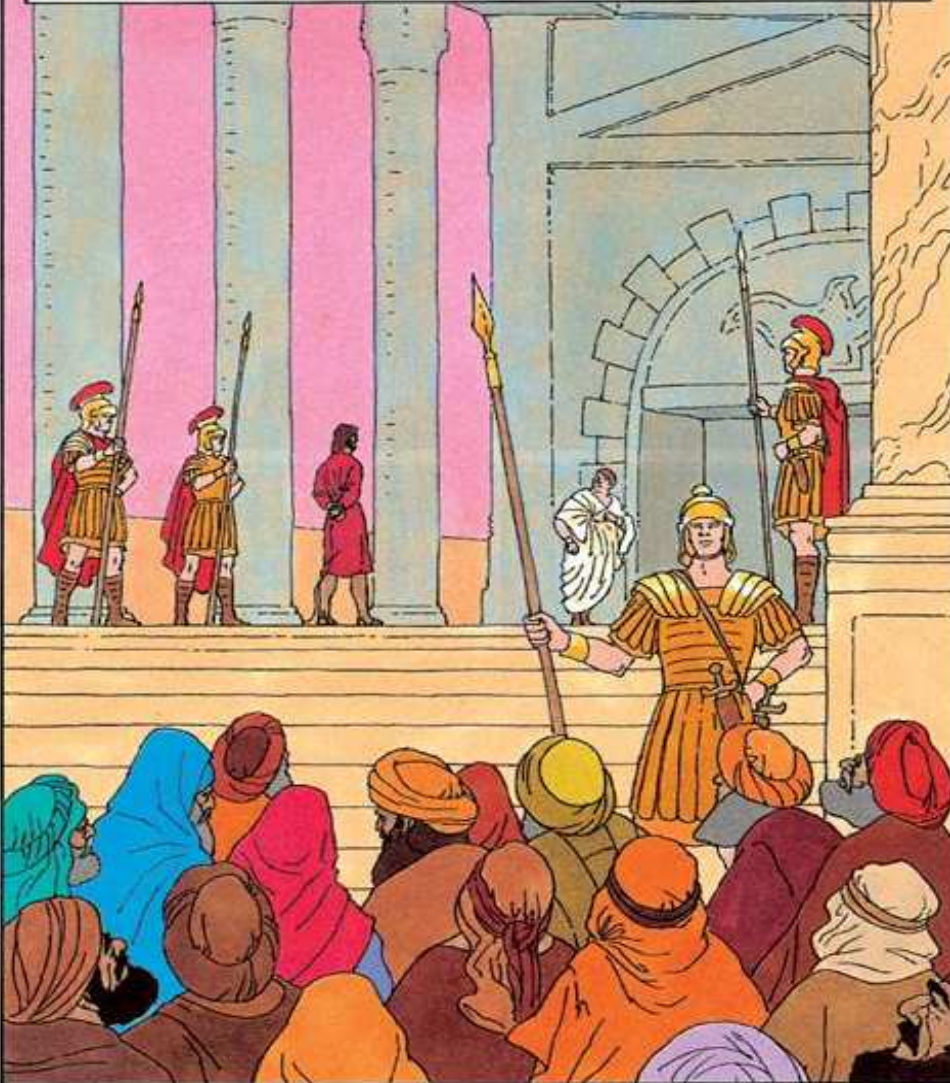
Nina hakika kabisa, wewe vilevile ulikuwapo pale! Kwani wewe pia ni Mgalilaya!

Bwana, sijui hata unachosema.





Yesu analetwa mbele ya gavana wa kirumi, Pilato.
Viongozi wa Wayahudi wanawachochea watazamaji.
Wanapiga kelele na kutoa mashtaka ya aina mbalimbali.



Wewe unasemaje
kuhusu mashtaka hayo yote
Je, huna la kujibu?



Je
umefanya
nini?

Mimi
nimekuja
kuushuhudia
ukweli.

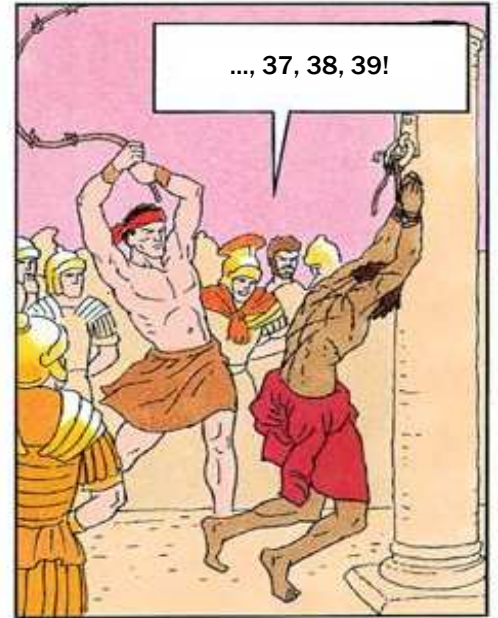
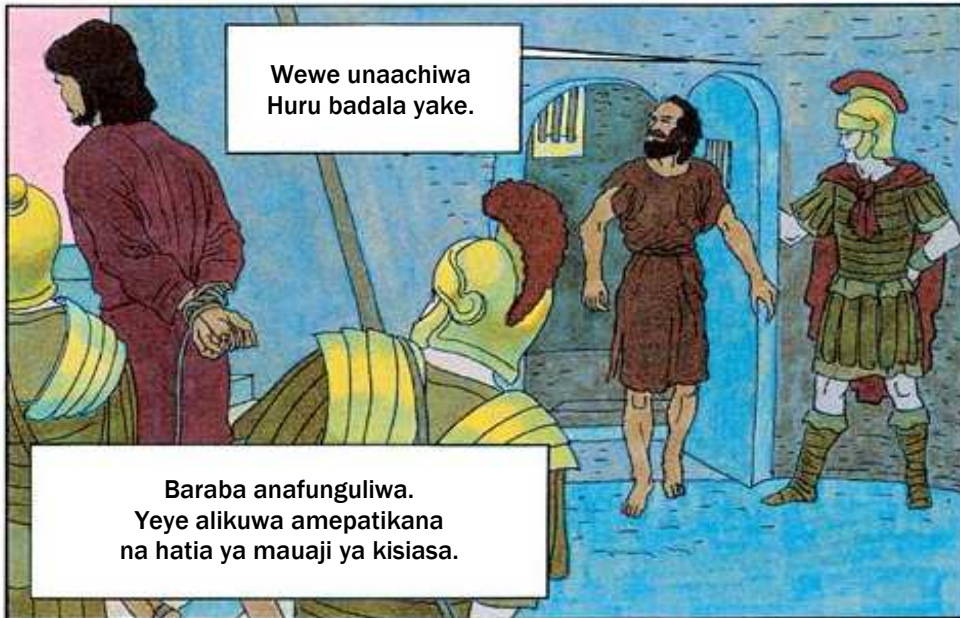
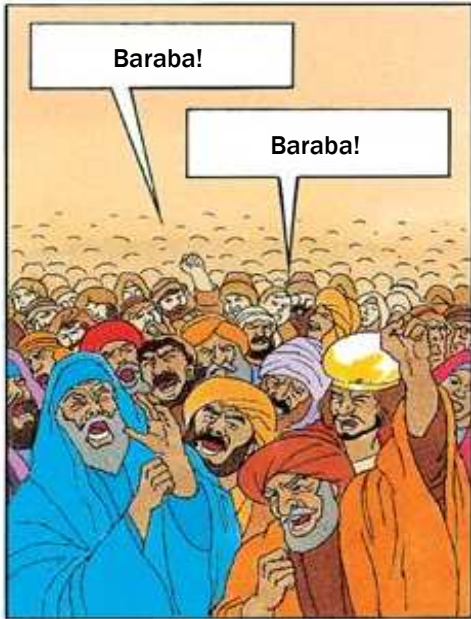


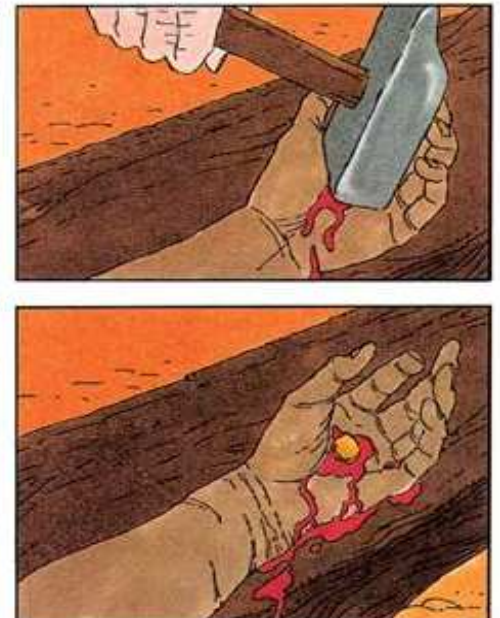
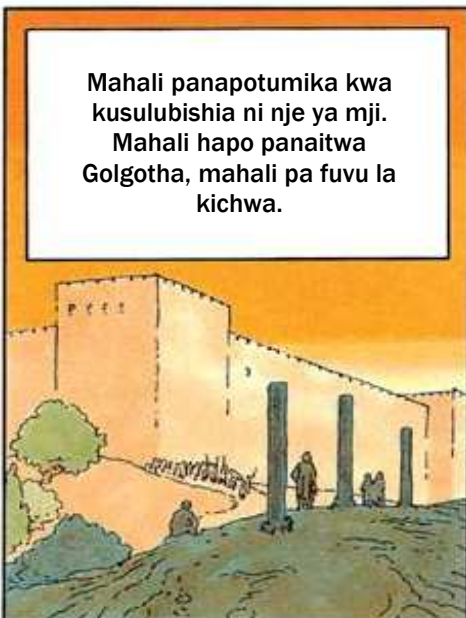
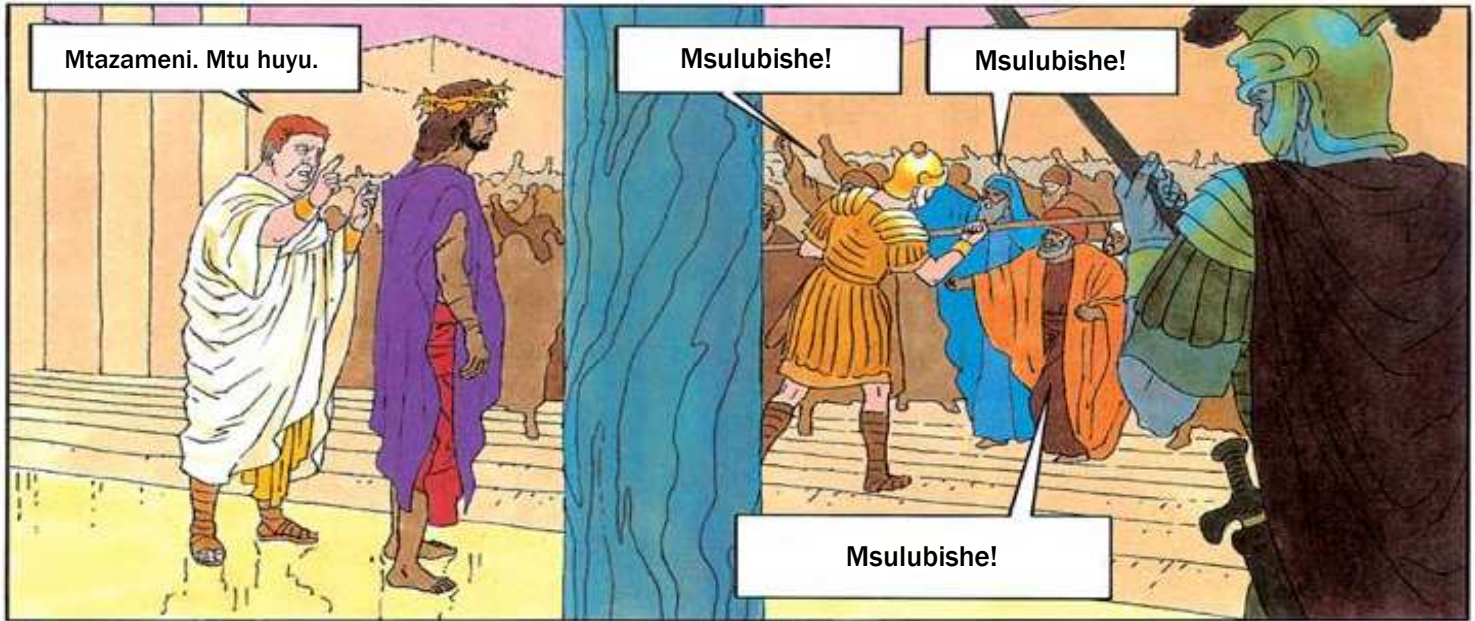
Ukweli ndio nini?

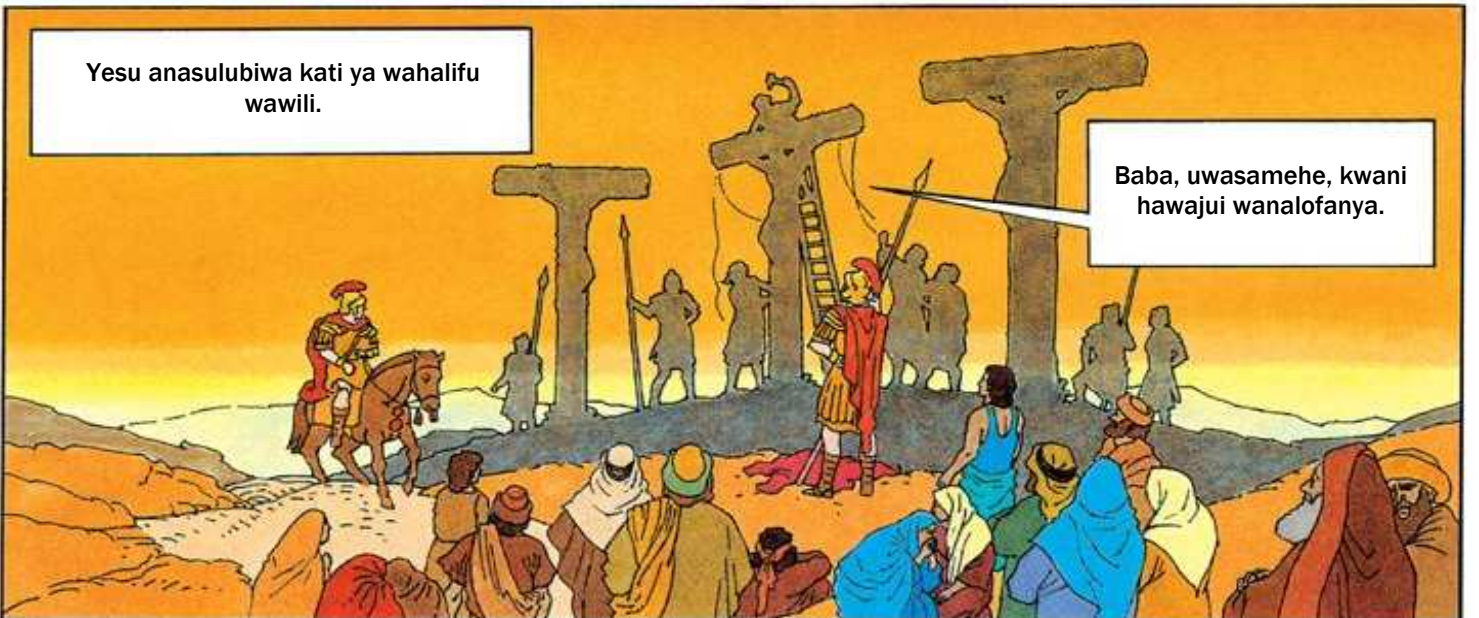
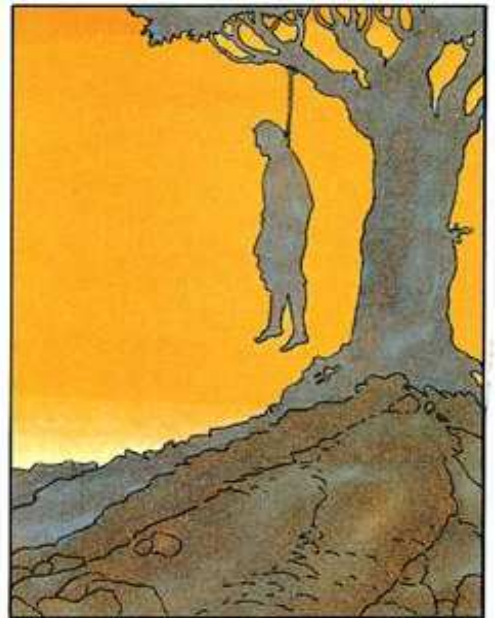


Sioni kosa lolote katika mtu
huyu. Ni sikukuu ya Pasaka.
Nitamfungulia nani,
Baraba au Mfalme wa
Wayahudi?









Ilani inaandikwa katika lugha tatu na kuwekwa juu ya msalaba, nayo imeandikwa hivi: "Yesu, Mfalme wa Wayahudi."

Yesu anakataa kinywaji chenye kuzuia maumivu.

Askari wanazipigia kura nguo zake.

Naam. Je, hakuwaokoa watu wengine?

Kama wewe ni Mwana wa Mungu, basi, shuka msalabani!

Jiokoe wewe mwenyewe, na sisi pia!

Wewe humwogopi Mungu hata kidogo. Sisi tunayapata yale tunayostahili, lakini mtu huyu hakitenda lolote lililo baya.

Unikumbuke wakati unapoingia katika ufalme wako.

Nakuambia kwa hakika, leo hii utakuwa pamoja nami peponi.



Yapata saa sita mchana, jua
likaacha kuangaza. Kila kitu
kikaingia gizani.



Maria, mama wa Yesu,
na mwanafunzi Yohane,
wanasimama karibu ya msalaba.

Sasa nyinyi ni mama
na mwana.



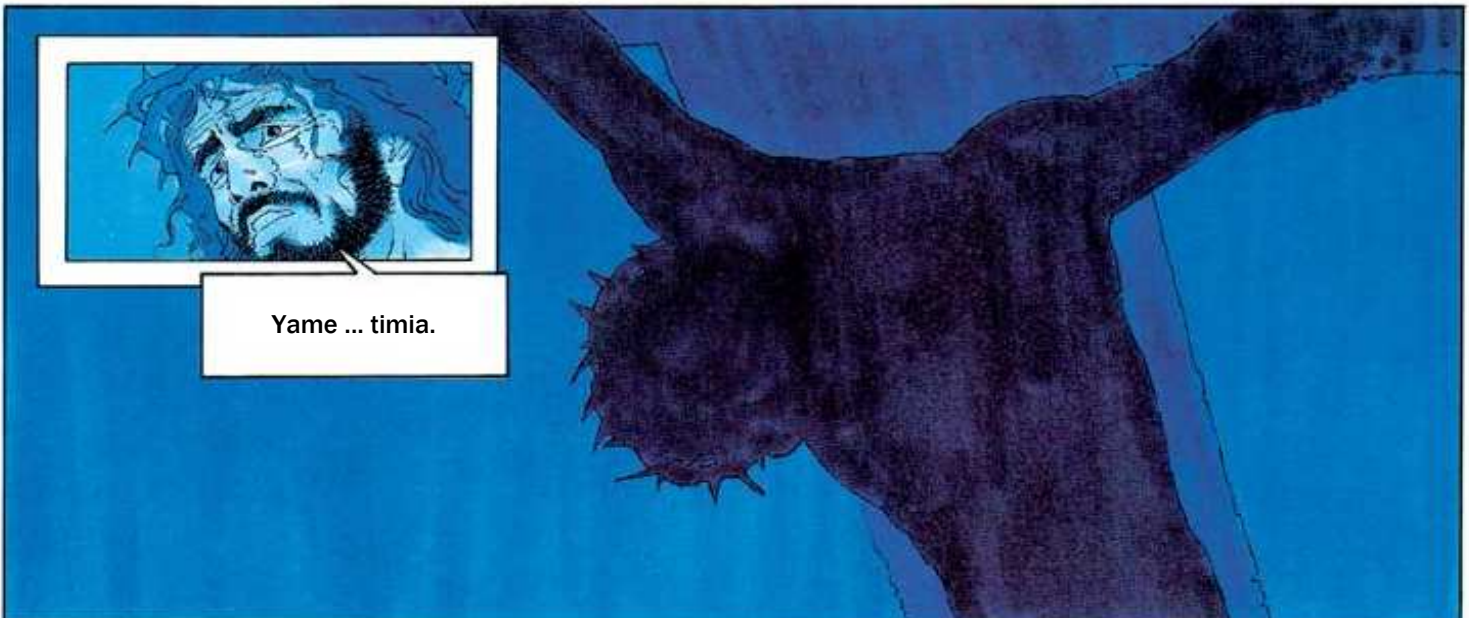
Mungu wangu, Mungu wangu,
mbona umeniacha?



Nina ... kiu.



Baba, mikononi mwako naiweka
roho yangu.



Yame ... timia.

Yesu anakufa saa tisa alasiri.
Askari mmoja anamtoboa Yesu ubavuni;
inatoka damu na maji.



Vitabu vinasema: "Aliongozwa
kama mwanakondoo kwenda
kuchinjwa."



"Alichomwa na kupondwa
kwa sababu ya dhambi zetu."
Lakini sasa amekufa.



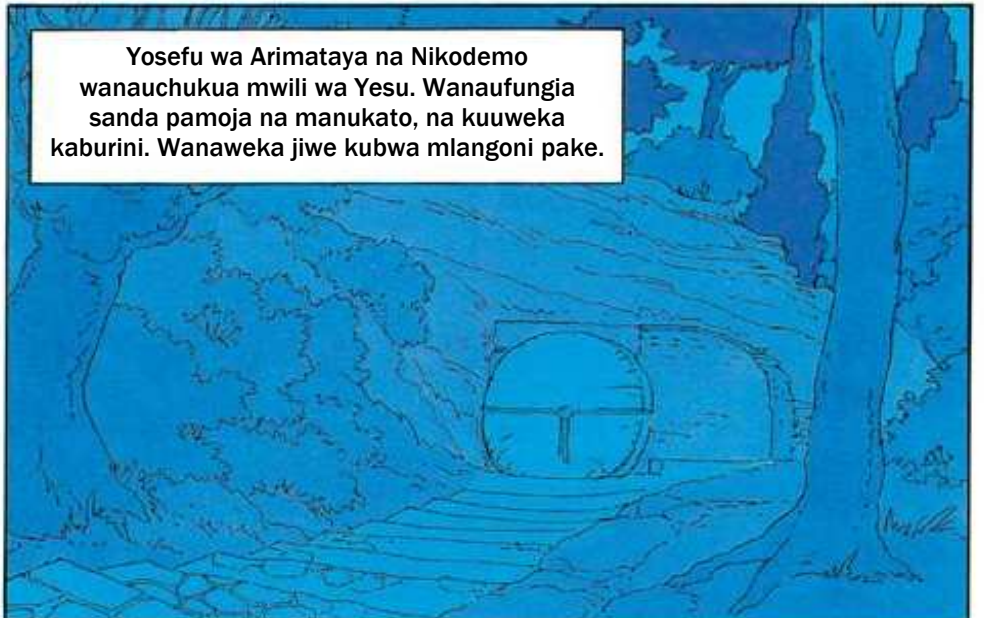
Je, huyo ndiye Masiha
aliyetarajiwa kuja
au siye?



Haya, twendeni kuomba
idhini ya kumzika.



Yosefu wa Arimataya na Nikodemo
wanauchukua mwili wa Yesu. Wanaufungia
sanda pamoja na manukato, na kuuweka
kaburini. Wanaweka jiwe kubwa mlangoni pake.



Baada ya kipindi cha mapumziko cha Pasaka, wanawake kadhaa, wenye huzuni kubwa, wanakwenda kwenye lile kaburi.



Jiwe limeviringishwa mbali na kaburi!



Kwa nini mnamtafuta aliye hai kati ya waliokufa? Amefufuka! Nendeni mkawaambie wanafunzi wake.



Kusikia hivi, Petro na Johane wanazitimua mbio kwenda kaburini.

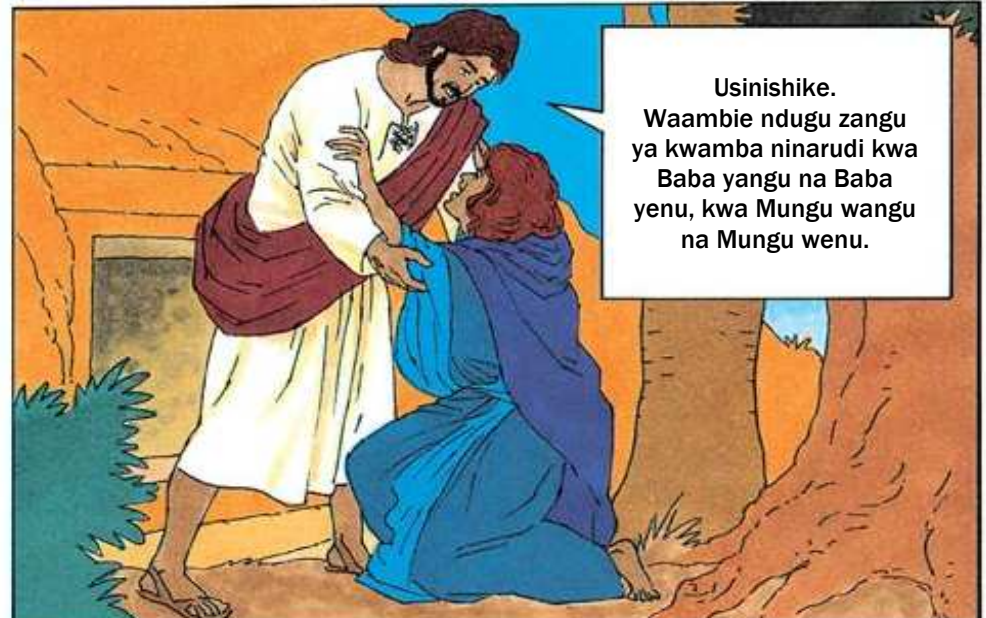
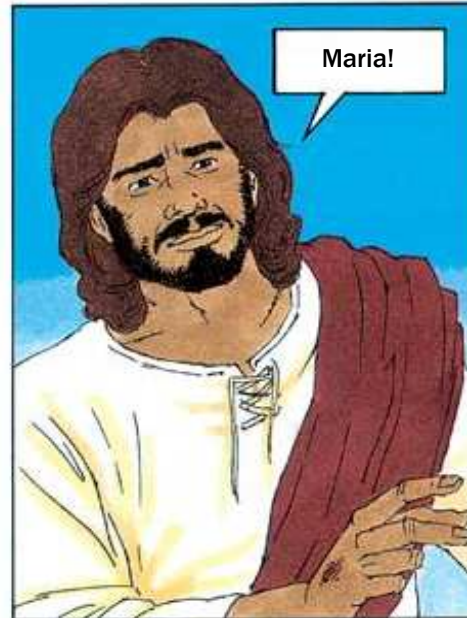


Pametukia nini?



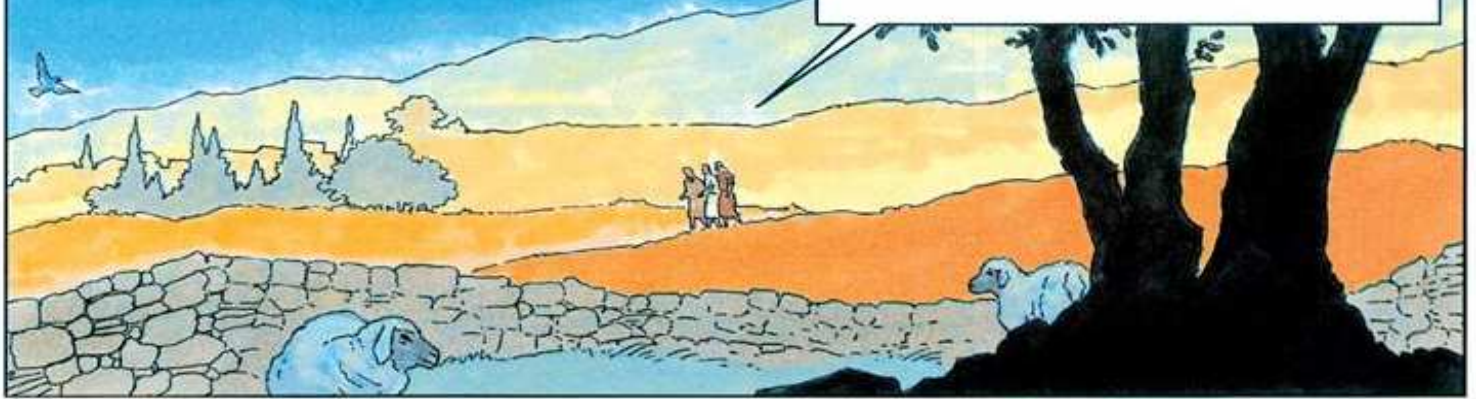
Kaburi ni tupu kabisa!





Siku hiyo, wafuasi wawili wa Yesu, wakiwa wamevunjika moyo, wanamkuta mpita-njia, wakawa wanazungumza naye juu ya kuuawa kwa Yesu...

Je, nyinyi kumbe hamyasadiki yale yote yaliyonenwa na manabii? Je, haikumpasa Masiha kuteswa? Hayo yote yameandikwa katika Maandiko Matakatifu.



Ghafa, wakati wa chakula, mgeni wao anatoweka...

Lakini, huyo alikuwa Yesu mwenyewe!



Wanaondoka, mara moja, kwenda kuwatafuta wafuasi wengine wa Yesu.

Maria na Petro nao pia wamemwona!

Tumemwona Bwana!



Ghafa...

Nawatakieni amani.



Je, nyinyi hamwamini ya kwamba mimi ndimi? Itazame mikono na miguu yangu.

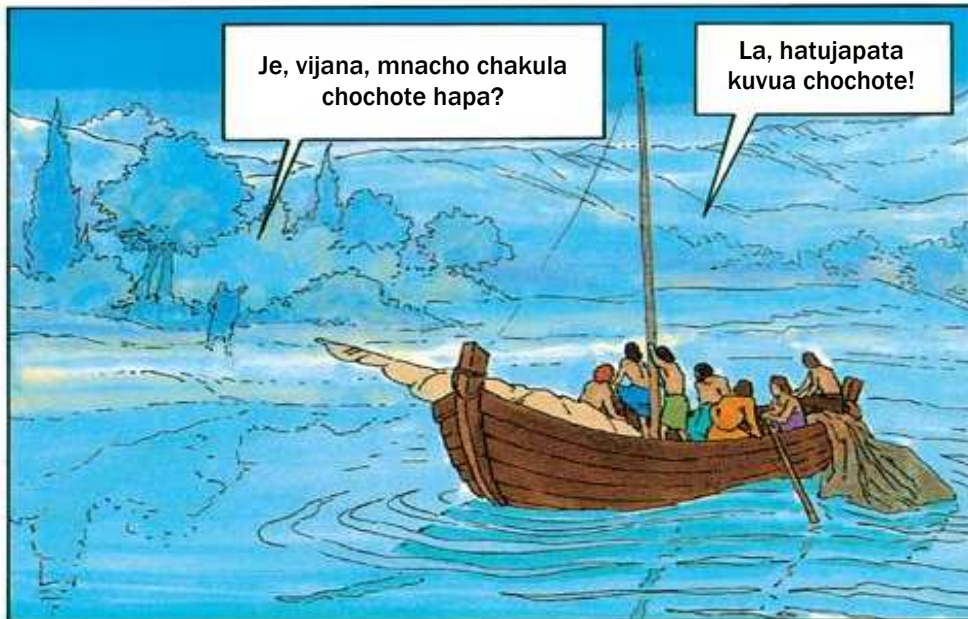


Bwana wangu na Mungu wangu!



Yesu anawatokea wafuasi wake kwa siku 40 mfululizo. Hata anajionyesha kwa watu 500 kwa wakati mmoja.

Siku moja, ikawa baadhi ya wanafunzi wanavua samaki katika ziwa la Galilaya...





Je, Petro, wewe kweli unanipenda?

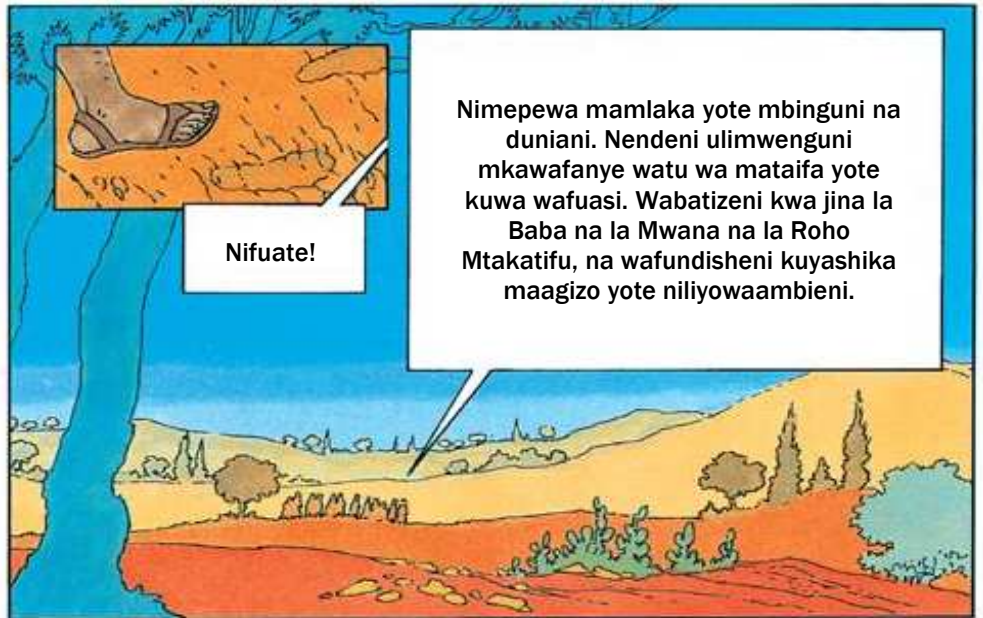


Yesu anamwuliza Petro swali kama hilo mara tatu...



Ndiyo, Bwana, wewe unajua kuwa ninakupenda.

Tunza kondoo wangu.



Nifuate!

Nimepewa mamlaka yote mbinguni na duniani. Nendeni ulimwenguni mkawafanye watu wa mataifa yote kuwa wafuasi. Wabatizeni kwa jina la Baba na la Mwana na la Roho Mtakatifu, na wafundisheni kuyashika maagizo yote niliyowaambieni.



Kumbukeni tu ya kwamba: Mimi nipo daima pamoja nanyi, kila siku, mpaka mwisho wa nyakati.

Baada ya maneno haya, Yesu anaitoka dunia na kuchukuliwa mbinguni.

Lakini pia amesema ya kwamba atarudi kuwahukumu watu wote...

Yesu ameondoka.
Wafuasi wake wanangoja
mjini Yerusalemu, wakisali.

Roho Mtakatifu, Roho wa Mungu,
anawashukia
na kuingia ndani mwao.

Roho yule yule aliyekuwamo
ndani ya Yesu, sasa pia anaishi
ndani yao. Anawawezesha kuwa
watu wapya ambao wanatoa
ushahidi thabiti kuhusu Yesu.

Kifo hakikuweza.
kumdhibiti Yesu.

Mungu alimrudishia
uhai wake.
Mungu alimfanya awe
Bwana wa Mabwana.



Wafuasi wa Yesu wanakwenda popote
ulimwenguni licha ya upinzani mkali.

Yesu ni Mwana
wa Mungu!



Habari hiyo njema
ilitangazwa pia
kwa njia ya barua.

Alizichukua dhambi
zetu katika mwili
wake mwenyewe
alipokufa msalabani.

Hiyo ndiyo sababu
tumekufa kwa
dhambi
na tangu sasa
na kuendelea,
tunaweza kuishi
kama vile Mungu
anavyotaka tuishi.

Sasa wafuasi wa Yesu,
popote ulimwenguni,
hukutanika na kusali
pamoja na kusoma Biblia.

Wanaumega mkate
na kupeana kikombe cha divai
ikiwa ni kumbukumbu
ya kifo cha Yesu.

Wanashirikiana upendo wa Mungu,
uliomo ndani ya mioyo yao,
na majirani zao.

Yesu amewawezesha watu
kutimiza makusudio ya
Mungu.



Yesu anakupenda!
Umshukuru na
umwabudu.



Mungu anaupenda ulimwengu
kiasi kwamba amemtoa
Mwanae wa pekee.

Yeyote anayemwamini yeye
hataweza tena kupotea,
bali, atakuwa na
uzima wa milele.

BIBLIA

Hadithi ya Yesu ni kumbukumbu katika Biblia. Hakuna kitabu kingine kilichosomwa na kinachosomwa sasa hivi, mara nyingi zaidi kuliko Biblia. Ni kitabu kilichojaa vitabu. Ilichukua miaka 1500 kuandika hivi vitabu vyote. Biblia ilikamilika miaka 1900 iliyopita. Inajumuisha kila aina ya hadithi kuhusu jinsi Mungu alivyojifunua katika maisha ya watu. Hadithi ya Yesu inaonyesha zaidi Mungu ni nani.

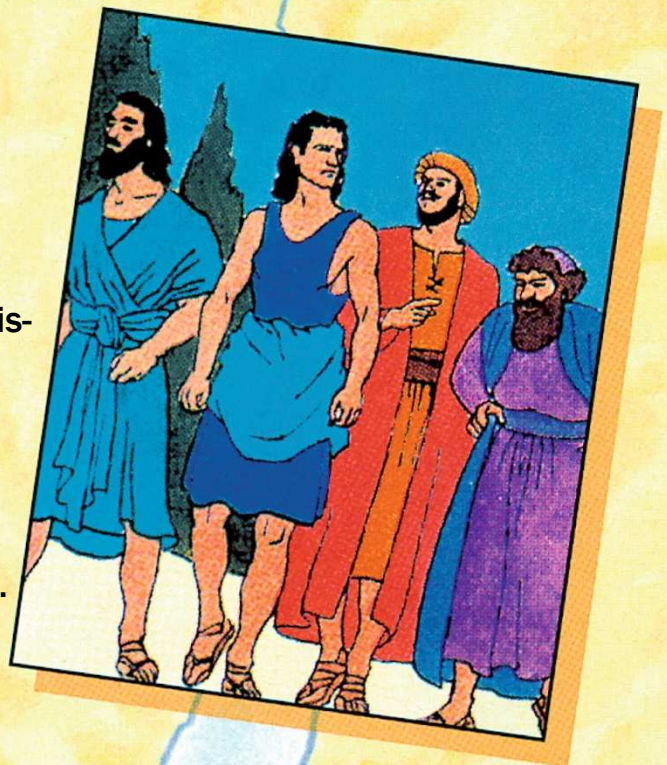
HISTORIA YA YESU

Biblia inajumuisha vitabu 4 ambavyo vinaelezea maisha ya Yesu. Vimetajwa kufuata majina ya waandishi. Waandishi wote waliishi wakati wa Yesu.

1. Mathayo - mfuasi wa Yesu. Alifanya kazi kama mkusanya ushuru. Anafanua jinsi ambavyo Yesu alivyoshughulika na watu wa Israel (Wayahudi).

2. Marko - bado alikuwa ni kijana wakati ambapo Yesu alikuwa akifanya kazi. Aliandika kidogo kabisa kuhusu miujiza aliyofanya Yesu.

3. Luka - alikuwa daktari. Yeye binafsi hakumjua Yesu. Luka anaelezea jinsi Yesu alivyoshughulika na watu.



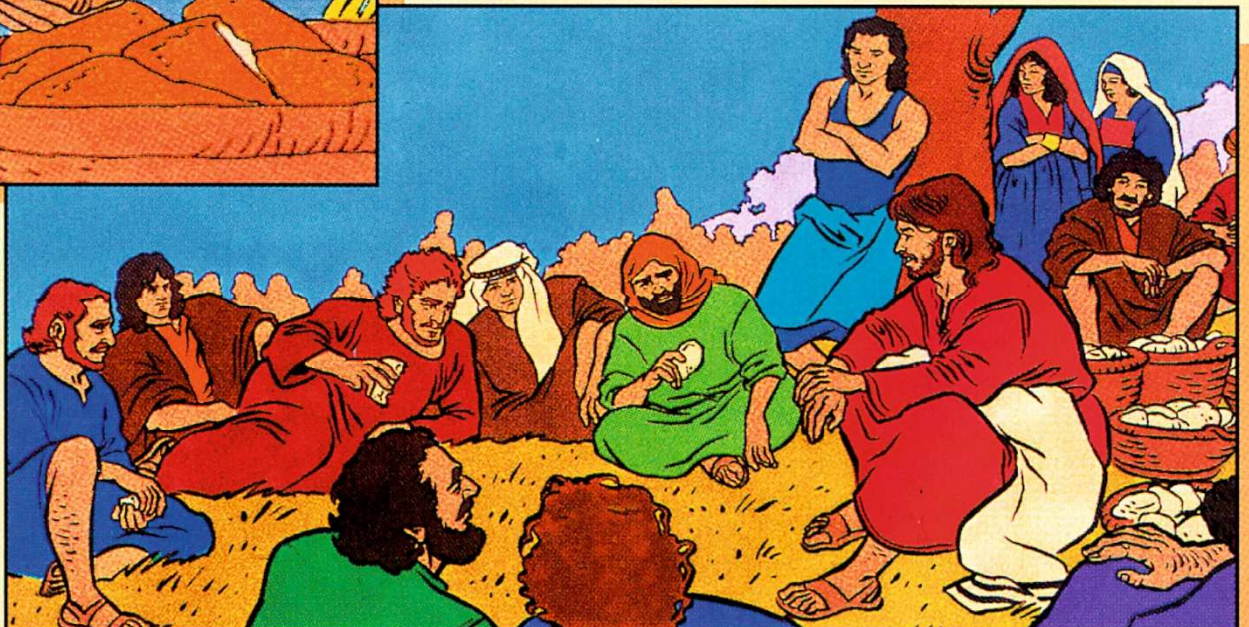
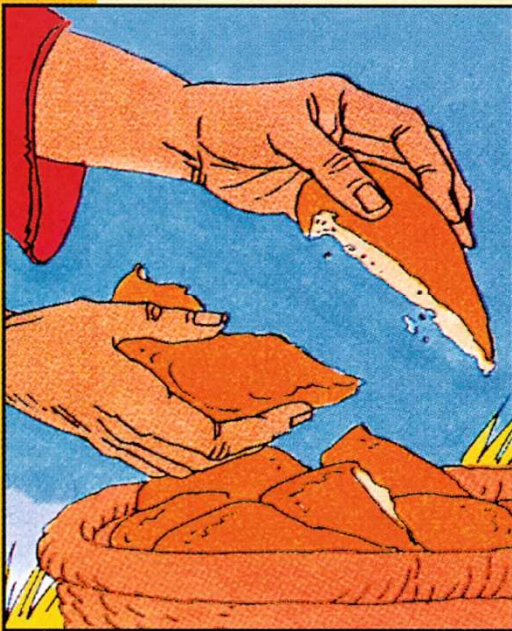
4. Yohana - yeye pia alikuwa mfuasi wa Yesu. Yeye anaonyesha hasa Yesu ni nani. Yesu ni Mungu ambaye alikuwa mwanadamu kuwaweka watu huru kutoka katika dhambi.

KUZALIWA KWA YESU

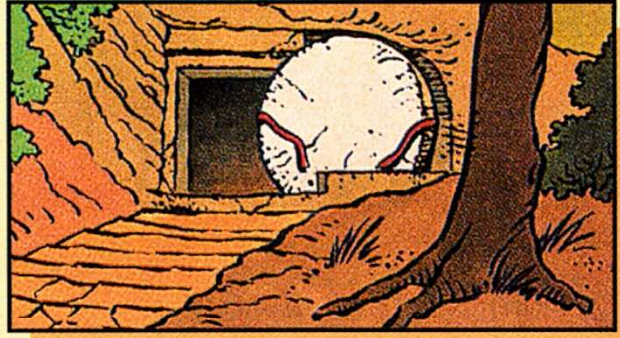
Mama wa Yesu, Maria, alikuwa bado hajaolewa wakati Yesu alipozaliwa. Alikuwa bado bikira. Mpango wa Mungu ulikuwa kwamba Yesu azaliwe. Muujiza ule ulitangazwa katika vitabu vya zamani kabla ya wakati wa Yesu. Yesu hakuzaliwa kama shujaa au mtu muhimu. Alizaliwa kwenye zizi la kulia ng'ombe kwa kuwa hapakuwa na nafasi ya chumba.

MIUJIZA YA YESU

Yesu alifanya miujiza mingi. Biblia inataja aliwaponya watu zaidi ya mara 40. Kwa njia ya miujiza, Yesu alionyesha nguvu ya Mungu na upendo wake. Alionyesha kuwa Mungu anataka kuwasaidia watu na kuwafanya wawe na furaha.



KIFO CHA YESU NA UFUFUO WAKE



Kwa nini Yesu alikufa? Maelezo yametolewa katika Biblia.

Wakati mwingine watu wote tunafanya makosa. Mambo ambayo hayamfurahishi Mungu na kumfanya kuwa na hasira au kusikitika. Mambo hayo huitwa dhambi. Dhambi zote zinaweza kuzuia watu kuwa marafiki wa Mungu. Hiyo ndiyo sababu Yesu alikuja. Kwa kujitoa kwake Yesu alichukua yeye mwenyewe adhabu ya dhambi zetu. Adhabu hiyo ilikuwa ni kifo. Tangu Yesu afe kwa ajili yetu, tunaweza kuwa marafiki tena na Mungu. Lakini tunahitaji kuomba msa-maha kwa makosa tuliyofanya.

Yesu alifufuka katika wafu. Mungu alimfanya hai tena. Kwa tendo hili Mungu alituonyesha kwamba yeye ana uwezo zaidi kuliko kifo.

Sasa Yesu anaishi na Mungu. Na kwa kuwa anaishi, kila wakati anaweza kuwa rafiki yetu. Anataka kutusaidia sisi kuishi katika njia ambayo itamfurahisha Mungu.

MAOMBI

Kama ukitubu kwa makosa uliyoyafanya na kama unataka kuwa rafiki wa Mungu, unaweza kuomba maombi kama haya:

"Mungu mwenye upendo, unanipenda.

Ulimtuma Yesu, Mwana wako wa pekee.

Alikufa msalabani kwa makosa yangu yote niliyoyatenda.

Naomba unisamehe kwa makosa niliyoyatenda. Samahani sana, nisamehe.

Asante, kwamba Yesu yupo upande wangu.

Kila wakati nataka niwe mali yako.

Naomba unisaidie niishi maisha yale unayotaka mimi niishi.

Uwe karibu yangu kila wakati.

Asante kwa kujibu maombi yangu.

Wewe unafanya kila unachokiahidi!"

YESU NA WEWE

Hadithi ya Yesu ina mwisho wa wazi. Yesu alikuwa rafiki ya watu wengi sana, mpaka sasa. Dunia imebadilika. Watu wengi hawasafiri kwa punda au juu ya farasi lakini wanasafiri kwa gari na ndege. Lakini hii haifanyi kuwa tofauti kwa Yesu. Anaweza kuwa nasi kama ambavyo alikuwa akitembea Israeli. Haonekani lakini yeye ni halisi. Anataka kuwa rafiki yako leo. Msikilize na unaweza kumpenda yeye.

Je, unataka kujua zaidi kuhusu Yesu na maisha yake? Unaweza kufanya yanayofuata:

1. Anza kusoma Biblia wewe mwenyewe

(kwa mfano: anza kusoma kitabu kilichoandikwa na Luka).

2. Anza kuomba

(ongea na Mungu na msikilize yeye - huhitaji kutumia maneno maalumu).

3. Ongea na watu wengine kuhusu Yesu na Biblia. Yesu anataka wafuasi wake kukutana pamoja na kutiana moyo na kujifunza zaidi kuhusu yeye.

Text and illustrations: Willem de Vink

Copyright © 1993 Stichting Wereldtaal, Houten, The Netherlands. Published in Dutch as "Jezus Messias".

Edition in Swahili © 1998, 2016

Digital copyright under the terms of the Creative Commons BY-SA licence

All rights of translation, reproduction and adaptation reserved for all countries.

1998 edition available from: TMP Book Department, P.O. Box 550, Tabora, Tanzania.

Available from: IBS, P.O. Box 60595, NAIROBI, KENYA. ISBN 90-6534-028-9

Revised 2015 edition: available only digital.

Worldwide co-edition organised and produced by:

Wycliffe Netherlands

Postbus 150

3970 AD Driebergen

The Netherlands

+31(343)517444

www.wycliffe.nl

e-mail : picturebook@wycliffe.nl



YESU MASIHA Hii ni hadithi ya kweli ya Yesu Masiha. Aliishi Is-
rael kwa miaka 2000 iliyopita. Kila mtu aliyekutana naye
alishangazwa. Hakuna mtu aliyefanya kitu ambacho alikifanya.
Hakuna mtu aliyesema kitu ambacho alikisema. Miujiza ilifan-
yika pale Yesu alipokuwa. Na alileta furaha na furaha kwa wote
alika nao na kwa waliomsikiliza. Ghafla ikaja kuwa mwisho.
Maadui wake walikuwa naye kunyongwa. Lakini huo haukuwa
mwisho. Soma wewe mwenyewe jinsi ilivyotokea na angalia
jinsi hadithi ya Yesu Masiha inavyoendelea.

Lugha: Kiswahili

language: Swahili

ISBN: 978-90-73150-49-2